

Assessorat du Tourisme, des Sports, du Commerce et des Transports Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti



AUVERGNE - RhôneAlpes



















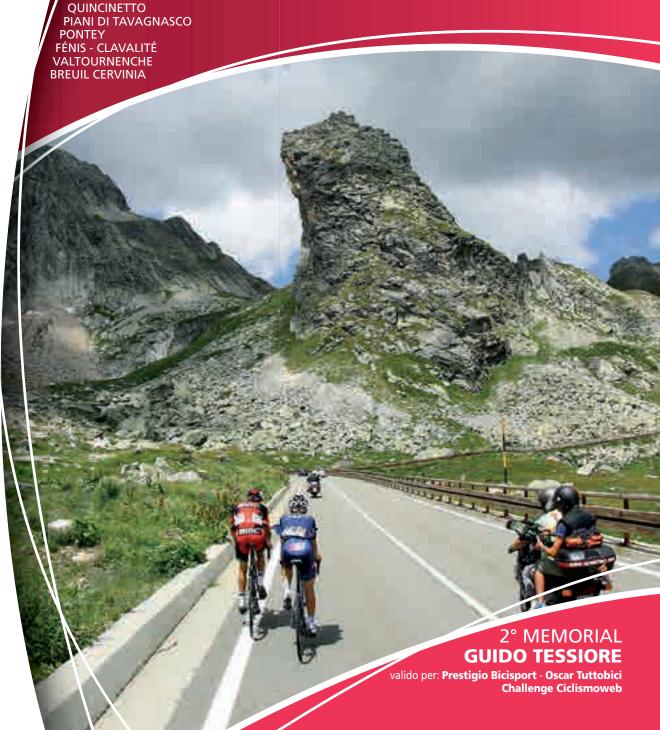








PONT-SAINT-MARTIN MONTJOVET NORILLON SAINT-GERVAIS MONT-BLANC 13-17 JUILLET 2016



## Semplicemente Valledosta



- lovevda.it
- vdamonamour.it
- facebook.com/visitdaosta
- prenotazioni
  bookingvalledaosta.it
  +39 0165 33352
  booking@turismo.vda.it





#### COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR

#### **Dott. Augusto ROLLANDIN**

Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### **Dott. Aurelio MARGUERETTAZ**

Assessore al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Rag. Renzo TESTOLIN

Assessore all'Agricoltura e Risorse Naturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Arch. Raimondo DONZEL

Assessore alle Attività Produttive della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Rag. Ego PERRON

Assessore al bilancio, finanze e patrimonio

#### **Avv. Emily RINI**

Assessore all'istruzione e cultura della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Geom. Mauro BACCEGA

Assessore alle Opere pubbliche, Difesa del suolo e Edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### **Dott. Laurent VIERIN**

Assessore alla sanità, salute e politiche sociali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Geom. Luca BIANCHI

Assessore al Territorio e Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### Geom. Andrea ROSSET

Presidente del Consiglio Regionale della Valle d'Aosta

#### Sen. Albert LANIECE

Senatore della Repubblica

#### On. Rudi Franco MARGUERETTAZ

Deputato al Parlamento Italiano

#### **Dott. Pietro OSTUNI**

Ouestore della Valle d'Aosta

#### **Gen.le Gustavo FERRONE**

Comandante Guardia di Finanza di Aosta

#### Dirig. Sup. Dott. Mario NIGRO

1° Dirig. Comp.to Polizia Stradale Piemonte-Valle d'Aosta

#### Vice Quest. Agg. Dott. Alessandro ZANZI Comandante Settore Polizia di Frontiera di Aosta

#### Vice Quest. Agg. Dott. Augusto CANINI Comandante Sez. Polizia Stradale della Valle d'Aosta

#### **Dott. Piero Paolo MARCHIANDO**

#### Presidente Comitato C.O.N.I. della Valle d'Aosta

#### **Dott. Renato DI ROCCO** Presidente Federazione Ciclistica Italiana

#### **Dott. Antonio Carlo FRANCO**

Presidente Comitato E.C.I. della Valle d'Aosta

#### M. Georges-François LECLERC

Préfet de la Haute Savoie

#### M. Laurent WAUQUIER

Président Région Auvergne Rhône Alpes

#### M. Martial SADDIER

Vice-Président Régional Auvergne Rhône Alpes Député Haute Savoie

#### M.me Sophie DION

Député de la Haute-Savoie

#### M. Christian MONTEIL

Président du Conseil Départemental de la Haute Savoie

#### M. Jean Louis MIVEL

Conseiller Départemental du Canton de Cluses

#### M.me Marie Antoinette METRAL

Conseiller Départemental du Canton de Cluses

#### M.me Christelle BEURRIER

Conseiller Départemental Jeunesse et Sport M. Jean Marc PEILLEX

#### Conseiller Départemental tourisme et montagne

M.me Virginie DUBY-MULLER Conseiller Départemental Coopération transfrontalière Affaires européenne

#### SALUTO DELL'ASSESSORE REGIONALE AL TURISMO. **SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI**

Il Giro della Valle d'Aosta giunto quest'anno alla 53a edizione non è solo un evento sportivo di grande importanza perché rappresenta un vivaio di nuovi talenti che poi riescono ben figurare in competizioni internazionali di grande prestigio come il Giro d'Italia o il Tour de France, ma dimostra di essere anche un interessante veicolo turistico per la nostra Regione.

La competizione si snoda in una zona di fondovalle particolarmente ricca di testimonianze storico-artistiche che il numeroso pubblico è sicuramente capace di apprezzare insieme anche alle nostre eccellenze enogastronomiche e alla tradizionale accoglienza della nostra gente.

L'Amministrazione regionale ha quindi sempre creduto in maniera convinta nel Giro internazionale della Valle d'Aosta anche per la valenza che riveste nella formazione dei giovani, come strumento capace di av-

vicinarli alla pratica di uno sport per il quale la nostra Regione rappresenta sicuramente un'ottima palestra.

Desidero infine ringraziare il comitato organizzatore e tutti coloro che prestano la loro opera per la buona riuscita di un evento così importante.



**Aurelio MARGUERETTAZ** 

Assessore Regionale al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Valle d'Aosta

#### LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE-SAVOIE

Le 53<sup>ème</sup> Tour Cycliste International du Val d'Aoste est décidément le lieu où se rendre pour constater l'état de santé du cyclisme français. La compétition est sélective et n'offrira qu'aux plus endurants et aux plus stratèges la promesse d'un classement digne de

Course internationale inscrite au calendrier officiel de l'Union Cycliste Internationale, le Tour Cycliste du Val d'Aoste les Savoie Mont Blanc – organisé par le club cycliste les Savoie Mont-Blanc et le Comité de la vallée d'Aoste- propose aux coureurs de la catégorie U23 des moins de 23 ans, une épreuve de haut-niveau considérée comme un palier incontournable pour accéder à l'échelon professionnel.

Ainsi du 12 au 17 Juillet 2016 prochains sur six jours de course, 125 coureurs participeront à cette compétition accompagnés de plus 200 personnes que constituent l'encadrement sportif, médical, en y ajoutant les officiels et le personnel de sécurité.

Avec l'intitulé «Les Savoie Mont Blanc» chacun sait de ces épreuves, que le tracé n'est pas classé «tout repos». La morphologie de la course conseille un bon tempérament de montagnard et de grimpeur chevronné. Et on ne pourra pas éviter les difficultés des grandes dénivellations et des fortes déclivités de la manifestation alpine.

Et c'est au fil de cet itinéraire totalement sélectif, que vous découvrirez la diversité des décors qui accompagnent cette course cycliste, traditionnellement por-



teuse de nouveau talents et de futurs champions.

Comme depuis de très nombreuses années, le Conseil départemental est présent aux côtés de cette épreuve du Tour Cycliste International du Val d'Aoste et une fois de plus souhaite bonne chance à tous les particinants!

#### **Christian MONTEIL**

Le Président du Conseil Départemental de la Haute Savoie



M. Colonel Frédéric LABRUNYE Commandant Gendarmerie de la Haute Savoie

M. Thierry COULON

Président du Comité départemental Olympique de la Haute Savoie

M. Michel CALLOT Président du Comité Rhône Alpes F.F.C. M. Jean Yves VOISIN Président du Comité Haute Savoie E.E.C.



#### **COMITATO ORGANIZZATORE**

COMITÉ D'ORGANISATION

#### LA SOCIETÀ CICLISTICA VALDOSTANA

IN COLLABORAZIONE CON I EN COLLABORATION AVEC LE CLUB CYCLISTE LES SAVOIE - MONT BLANC

## GIRO CICLISTICO INTERNAZIONALE

**VALLE D'AOSTA - SAVOIE - MONT BLANC** 

valido per il **Prestigio Bicisport**, per il premio **Oscar Tuttobici** e per il **Challenge Ciclismoweb** 

#### UNDER 23

#### SOCIETÀ CICLISTICA VALDOSTANA A.S.D.

Presidente Riccardo MORET

Vice Presidente François DOMAINE

Segretario Luciano VIERIN

Consiglieri Vasco SARTO, Marzio FACHIN, Davide ODISIO,

Francesco Antonio MACRI'

Componenti Alessandro SALVOTTI, Natale DODARO

#### **CLUB CYCLISTE LES SAVOIE - MONT BLANC**

Président Marcel VERCELLINI

Vice-Présidents Michel CASELLA, Albert PAGET

Secrétaire Jean-Pierre PERILLAT
Trésorier Pierre VUARAND
Sécurité Marcel SEGUY

Membres Olivier DUBOIS, René GATTONI, Maurice LIEVRE, Daniel MICHON,

Robert MIACHON, Roger ROPARS, Joseph VERCELLINI,

Roland BOIMOND, Pascal BOURSIER





#### C'è un'offerta tutta per te, ricca di vantaggi!

La nuova offerta CVA Trading Mercato Libero è dedicata alla casa, alle piccole Partite Iva e agli usi condominiali ed è pensata per tutti coloro che desiderano contribuire alla salvaguardia dell'ambiente utilizzando energia pulita, con la libertà di scegliere l'offerta che meglio si adatta alle proprie esigenze e abitudini di consumo.



TI OFFRE
LA GARANZIA
DI UNO SCONTO
VANTAGGIOSO
FINO A TUTTO
IL 2018 SUL PREZZO
DELLA MAGGIOR TUTELA



TI GARANTISCE
LA TRANQUILLITÀ
DI UN PREZZO
FISSO ANNUO E
PIANIFICA AL MEGLIO
LA TUA FORNITURA
DI ENERGIA



TI DÀ SICUREZZA
CON LE COPERTURE
ASSICURATIVE
"FURTO IN VIAGGIO"
E "ASSISTENZA H24"
INCLUSE GRATUITAMENTE
NEI CONTRATTI RESIDENZIALI



RICEVERAI FINO A
12 EURO ANNUI
DI BONUS IN BOLLETTA
PER OGNI CONTRATTO
SOTTOSCRITTO DAGLI AMICI
CHE PORTERAI PER UN
MASSIMO DI 20 CONTRATTI



#### E-MAIL

clienti.retail@cvaspa.it

TELEFONO



8:30 - 12:00 / 14:00 - 16:30 Da lunedì a venerdì

www.cvatrading.it

#### SPORTELLI APERTI AL PUBBLICO

SPORTELLO AOSTA Via Duc, 3

Dal 1/7/2016 lo sportello si sposterà in via Clavalité, 8

SPORTELLO CHÂTILLON Via Stazione, 31

#### INDIRIZZO

C.V.A. Trading S.r.l. a s.u. Via Stazione, 31 11024 Châtillon (Valle d'Aosta)







#### **ORGANIZZAZIONE DI CORSA**

ORGANISATION DE COURSE

Presidente Comitato Organizzatore Président Comité d'Organisation	Riccardo MORET
Direzione di organizzazione Direction d'organisation	Luca ASTEGGIANO - Gianfranco MARIETTA Giorgio MANA
Collegio commissari	Jacques PAILLEUX (FRA), Eduardo MARGIOTTA, Elena MERELLI, Giuseppe CANAZZA, Cosimo Damiano PATRUNO, Matteo MARTORINI, Chiara LOVAT
Addetto Collegio Commissari Préposé Collège des Commissaires	Sarto VASCO
Addetti Antidoping	Francesco Antonio MACRI', Luigi GUIDA, Italo DE MARCHI, Felice OTTONE
Cronometristi	Delegazione F.I.CR. della Valle d'Aosta Délegation FI.CR. de la Vallée d'Aoste
Transponder e Videofinish Transponder et Videofinish	VotreCOURSE.COM
Scorta	Polizia Stradale Italiana, C.R.S. Sud-Est Police routière italienne, C.R.S. Sud-Est
Scorta tecnica	Team S.T.A.G Acqui Terme
Assistenza tecnica	Team CASOLARI
Radio informazioni	Team S.T.A.G LI.EM.PI.LA.
Servizio Partenze e Arrivi	Marco GONTEL
Speaker partenze e arrivi Speaker départs et arrivées	P. MEI, C. VERCELLINI
Interprete	Nicolò CANEPARO
Relazioni con i team	Marzio FACHIN
Segreteria	Luciano VIERIN, Carla GOZELLINO Alessandro SALVOTTI
Comunicazione	Marzio FACHIN, François DOMAINE
Sito Web e Social Media	Manuel MILLIERY, L. VIERIN
Sistemazione alberghiera	Natale DODARO, Francesco Antonio MACRI'
Servizio foto	Courthoud Photographer
Servizio video	Photospeed Video Service S.a.s A. GAUDENZI
Maglie leader classifiche	PISSEI S.r.I.

#### **VOLONTARI ADDETTI ALL'ORGANIZZAZIONE**

elo PATRITO Matteo	
elo PATRITO Matteo pe. CASTELLO Luigi CO to VAGNEUR Claudio B	Pavlin SHKAMBI
nno ZUCCHI Filippo CA nzo ODISIO Vincenzo	ARNIGLIA Marco BORDET

#### 1962 1º VENDEMMIATI Gilberto ITA 1963 1º MOTTA Gianni ITA **PASSUELLO Adriano** 1964 ITA 1967 1º PECCHIELAN Arturo ITA 1968 1º VIANELLI Franco ITA 1969 1º URBANI Vittorio ITA 1970 1º BARONI Franco ITA 1º CORTI Mario 1971 ITA 1972 1° DALL'ANESE Efrem ITA 1° MIRRI Gabriele ITA 1973 1974 10 **RODELLA Giuseppe** IΤΔ 1975 1° PIZZINI Leone ITA 1976 1º MASI Francesco ITA 1977 1º VANOTTI Ennio ITA 1978 1° GOSETTO Claudio ITA 1979 1° PAGANESSI Alessandro ITA 1980 1º VERZA Fabrizio ITA 1º VIOTTO Maurizio 1981 ITA 1982 1º TOMASINI Stefano ITA 1983 1° WALLAYS Luc BFI 1º GIUPPONI Flavio 1984 ITA 1985 1° BRYKT Stefan **SWE** 1986 1º LANTERI Marco ITA 1º PHILIPOT Fabrice 1987 FRA 1988 1º ZAINA Enrico ITA 1989 1° GOTTI Ivan ITA 1º GOTTI Ivan 1990 ITA 1991 1º BELLI Wladimir ITA 1992 1º SIMONI Gilberto ITA 1º MENEGOTTO Roberto 1993 IΤΔ 1994 1° PISTORE Roberto ITA 1º FOIS Valentino 1995 ITA 1996 1º VANDELLI Claudio ITA 1° MIORIN Devis 1997 ITA 1º PUGACI Igor 1998 MLD 1999 1° KADLEC Milan CZE 2000 1º POPOVYCH Yaroslav UKR 2001 1º POPOVIYCH Yaroslav UKR 2002 1º MARZANO Marco ITA 2003 1º MARZANO Marco ITA 2004 1° NOSE Tomaz SLO 2005 1º POSSONI Morris ITA 2006 1º BISOLTI Alessandro ITA **MARTIN** Daniel **IRL** 2007 1° CANO ARDILA Alex Norberto COL IANNIELLO Vincenzo ITA 2008 1° **GAIA Michele** ITA **ZEN Enrico** ITA 2009 1° **PINOT Thibault** FRA **PAGANI** Angelo ITA **IGNATENKO** Petr 2010 1° RUS MONSALVE PERTSINIDIS J. VEN BONGIORNO Francesco M. 3° ITA 2011 1° ARU Fabio ITA DOMBROWSKI Joseph USA 3° NOVIKOV Nikita **RUS** 2012 1º ARU Fabio ITA 2° CHERNETSKI Sergei RUS MANFREDI Andrea ITA 2013 1º VILLELLA Davide ITA **FORMOLO Davide** ITA 3° CHEVRIER Clément **FRA** SUAZA ARANGO Bernardo 2014 COL 2° EIKING Odd Christian NOR 3° SENNI Manuel ITA 1º POWFR Robert **AUS** 2015 2° DE PLUS Laurens **BEL** 3° PETILLI Simone ITA

LBO D'ORO LIVRE





- · Biglietteria
- Bar
- Parcheggio

#### Pavillon du Mont Fréty 2.173 m - 7,129 ft

- Ristorante
- Bar
- · Terrazza
- · Giardino botanico
- · Shopping center
- · Sala conferenze
- Cinema



- · Mostra dei cristalli
- Terrazza panoramica con vista a 360° sulla catena del Monte Bianco
- Bistro
- · Sala panoramica "Monte Bianco"



#### Funivie Monte Bianco s.p.A.

Strada Statale 26 dir, n. 48 - Entrèves | 11013 Courmayeur | Aosta Tel. +39.0165.89925 | Fax +39.0165.89439 www.montebianco.com | info@montebianco.com



#### PONT-SAINT-MARTIN | PALAZZETTO DELLO SPORT

Piazza Martiri della Libertà

#### DALLE 12.00 ALLE 13.45

#### PROGRAMMA DELLE OPERAZIONI PRELIMINARI

PROGRAMME DES OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

- Operazioni di controllo licenze e distribuzione materiali organizzativi. Opérations de contrôle des licences et distribution des matériaux de course.
- Accredito società e seguito ufficiale.
   Prise en charge des Équipes et personnel d'organisation.
- Sistemazione alberghiera concorrenti e personale d'organizzazione Hébergement coureurs et personnel d'organisation.
- Radio-tour: consegna e controllo ricetrasmittenti. Radio-tour: remise et contrôle des appareils radio.
- Alle ore 14.00 negli stessi locali, riunione tecnica del Collegio dei Commissari con Direzione di Organizzazione, Cronometristi, Direttori Sportivi e Servizi di Sicurezza.
   À 14h00 dans les mêmes locaux, réunion du Collège des Commissaires avec Chronométreurs, Direction d'Organisation Course, Directeurs Sportifs et Services de Sécurité.

#### **ASSISTENZA SANITARIA** | ASSISTANCE SANITAIRE

#### ASSISTENZA SANITARIA IN CORSA | ASSISTANCE SANITAIRE EN COURSE

Medici di corsa: Dott. Dino BARELLA e Dott.ssa Carla GIORGI

#### **AMBULANZE** | AMBULANCES

Valle d'Aosta: servizio "118" - Ambulances PERROLAZ - C.R.I. Settimo Vittone - Automedica Croce d'Oro Prato

#### INDIRIZZI DEGLI OSPEDALI | ADRESSES DES HÔPITAUX

IN ITALIA - EN ITALIE

OSPEDALE REGIONALE - V.le Ginevra, 3 - 11100 Aosta	tel. 0165.543292
OSPEDALE DI IVREA - Piazza Credenza, 2 - Ivrea	tel. 0125.4141
OSPEDALE DI CHIVASSO - C.so Galileo Ferraris, 3 - Chivasso	tel. 011.9176666
IN FRANCIA - EN FRANCE	
CLINIQUE DE CLUSES - 35, Bld du Chevran - CLUSES (F)	l. +33 04.50968200
HOPITAUX DU PAYS DU MONT BLANC - 380, Rue de l'Hôpital - SALLANCHES (F) té	l. +33 04.50473030

#### RADIO CORSA CANALI: 33/34 - FRÉQUENCES RADIO TOUR: 33/34

#### SISTEMAZIONE ALBERGHIERA

#### Ai Sigg. Direttori Sportivi, Atleti, Accompagnatori e a tutti i componenti la carovana.

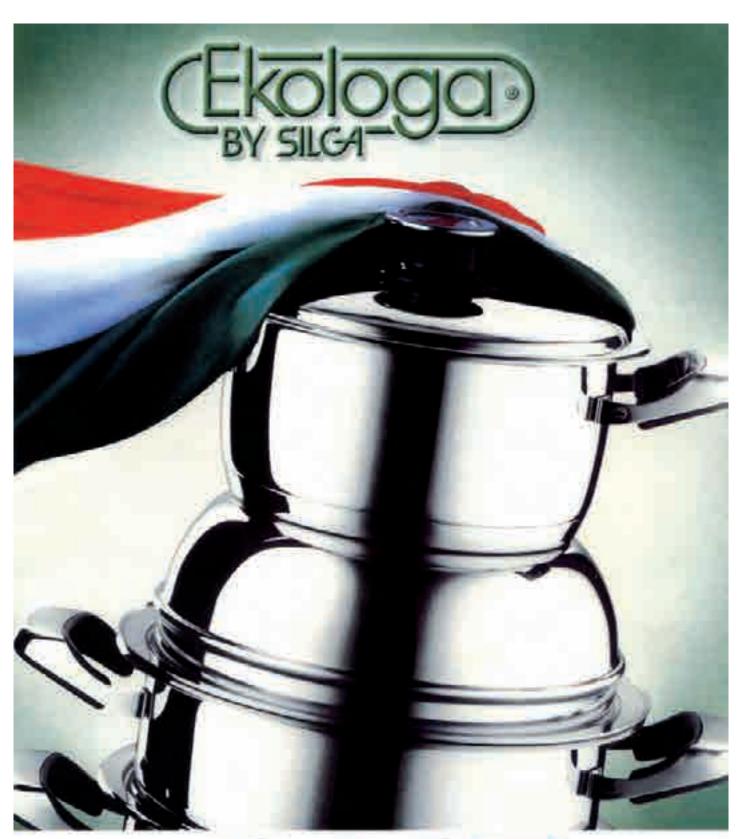
Messieurs les Directeurs Sportifs, Athlètes, Suiveurs et à tous le personnel d'Organisation

Nell'impossibilità di reperire in alcune sedi di tappa il fabbisogno di posti letto, l'organizzazione è stata costretta a sistemare parte dei componenti la carovana in località vicine. Gli albergatori sono stati pregati di accettare esclusivamente le persone assegnate dall'organizzazione e respingere se non vi siano disponibili posti in più altre persone che si presentano e pretendono di essere alloggiate. I sigg. dirigenti, concorrenti, accompagnatori e personale dell'organizzazione sono quindi invitati a non fare arbitrari spostamenti recandosi esclusivamente negli alberghi a loro assegnati. In caso di cambiamenti non autorizzati non verranno loro riconosciute le spese relative.

Si raccomanda a tutti gli ospiti degli alberghi un comportamento civile e rispettoso degli arredi e delle dotazioni di biancheria; qualsiasi eventuale richiesta di rimborso danni verrà addebitata ai responsabili e/o alle squadre.

Faute de disponibilité dans les hôtels des villages-étapes, l'organisation à été contrainte de loger un certain nombre de personnes dans les villages voisins. Les hôteliers ont été priés d'accepter seulement les personnes signalées par l'organisation et de refuser d'autres personnes qui prétendent d'avoir un logement, à moins qu'il y ait encore des places disponibles. Les dirigeants, accompagnateurs, concurrents et le staff du "Giro" sont donc priés de ne pas effectuer des changement de logis, restant dans les hôtels indiqués par l'organisation. En cas de changement non autorisés ils seront considéres responsables et les frais ne seront pas remboursés.

On recommande à touts les hôtes des auberges un comportement civil et respectueux des décorations et de la lingerie en dotation; toutes les éventuelles demandes de remboursement de dommages seront débitées aux responsables et/ou aux équipes.

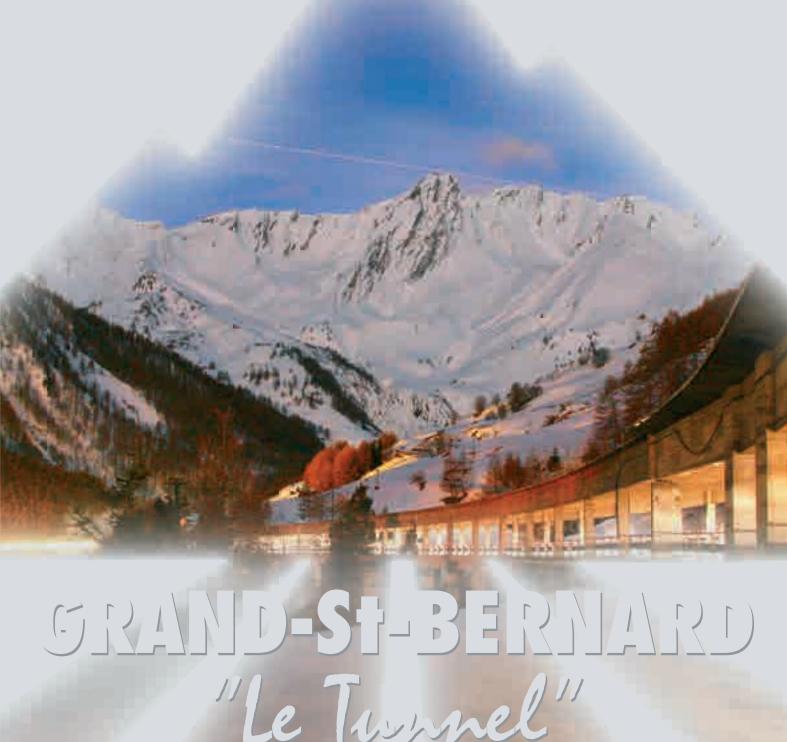






INOX 18/10 • SISTEMI INTEGRATI DI COTTURA MILANO

20090 BUCCINASCO (MI) - ITALY • VIA VENETO, 15 TEL. ++39 (0) 2 48840579 r.a. • FAX 48841567 http://www.silga.it • e-mail: silga@silga.it



## "Le Turnel





#### **SITRASB**

Società Italiana Traforo Gran San Bernardo

Sede legale: frazione Praz-Gentor, 4 - 11010 Saint-Rhémy en Bosses (Aosta)

Presidenza e Direzione: via Chambéry, 51 - 11100 Aosta • Tel. 0165 363641/42 - Fax 0165 363628

Traforo: 11010 Saint-Rhémy en Bosses (Aosta) • Tel. 0165 780902/04

http://www.sitrasb.it • e-mail: sitrasb@sitrasb.it



#### Solo ehi sogna può volare Only who dreams ean fly

La Valle d'Aosta vista dal cielo: voli panoramici sul tetto d'Europa, il Monte Bianco, il Cervino, il Monte Rosa e altre splendide vette. Servizio Heliski & Transfer Aeroporti, Casinò, Terme.

Valle d'Aosta seen from the sky: sightseeing flights on the top of Europe, Mont Blanc, Cervino, Monte Rosa and other beautiful peaks. Heliski Service & Airport Transfers, Casinò, Spa.

> Info e prenotazioni +39.348.3161723



info@pellissierhelicopter.com - www.pellissierhelicopter.com

## Tessiore

BICICLETTE DAL 1983

Cicli Tessiore ha inaugurato a Borgofranco d'Ivrea (Torino) il nuovo, straordinario e...

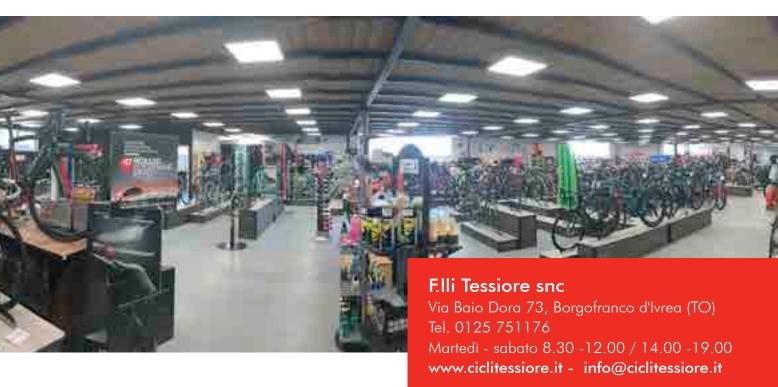
gigantesco punto vendita specializzato: 1600mq. di superficie commerciale interamente dedicati all'esposizione di prodotti bike destinati a soddisfare tutte ma proprio tutte le aspettative dei clienti.

La storia di Cicli Tessiore nasce nel 1983 a seguito dell'intuizione di Guido Tessiore, all'epoca operaio alla celebre Olivetti di Ivrea, appassionatissimo di ciclismo e direttore sportivo del CS Lys di Pont Saint Martin. Dieci anni dopo il primo trasferimento nel negozio di Via Fossale 2, sempre a Borgofranco d'Ivrea. Oggi l'avvio di questa nuova e stimolante avventura in un contesto commerciale che davvero non conosce termini di paragone in Italia...



Da sottolineare i prestigiosi marchi di biciclette ufficialmente rappresentati: Wilier Triestina, Rodman, Bianchi, Trek, Pinarello, Tessiore, Cannondale, Cube, Ktm e Torpado.

Lo staff operativo Cicli Tessiore è composto da Fausto e Francesco Tessiore, dalla mamma Anna insostituibile - al bancone, dai tre meccanici in officina (Rosario, Francesco e Pier Angelo) e da Igor impiegato in ufficio.



Bianchi

cannondale

**¢**cube















## SOSTO VERO

Hai fra i 18 e i 30 anni? Per te c'è Conto Web Giovani. Il Conto che wwwuoi!

#### **Quante cose gratis!**

- ✓ 1 anno di tenuta conto
- ✓ Bancomat
- ✓ Carta di credito prepagata
- ✓ Internet banking
- ✓ Mobile banking con app Android e Apple





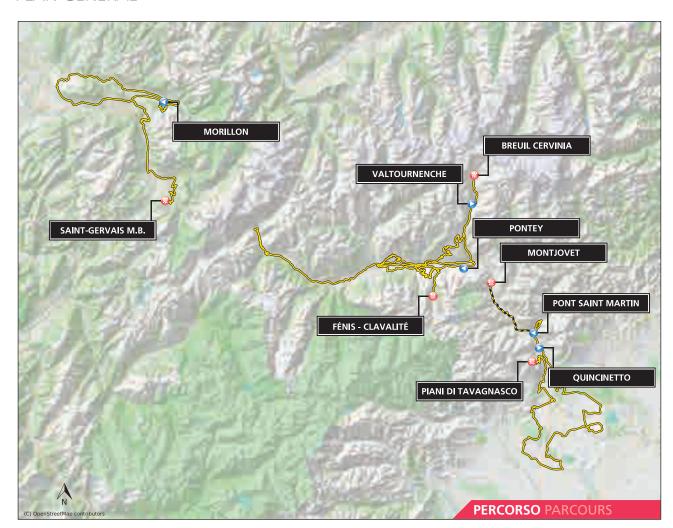
#### 13-17 LUGLIO 2016 | 13-17 JUILLET 2016

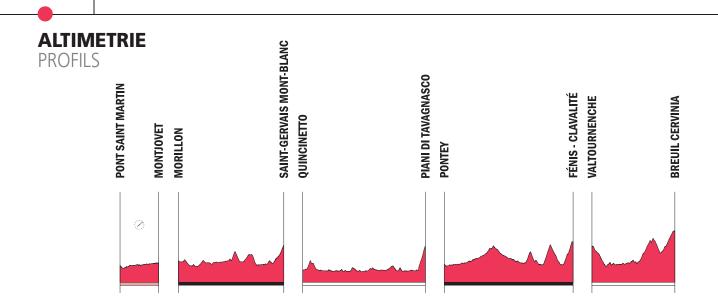
#### **GIRO CICLISTICO INTERNAZIONALE**

VALLE D'AOSTA - LES SAVOIE - MONT BLANC

#### **PLANIMETRIA GENERALE**

PLAN GÉNÉRAL









CENTRALE DI MAEN







Reg. Borgnalle 10/n - 11100 Aosta

www.lagoval.it - lagoval@lagoval.it

0165.43929

## ÷ 1 3 3 3 5 5 ÷

Dal Fiore al Liquore Tradizione Per Noi pal 1967





zer un momento















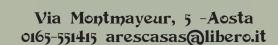


Dopo upa buopa Cena











## DOT-SAIDT-MARTIN



magistrale ingegneria, dall'antica Roma ha potuto valicare" 2000 anni dí storia, tra guerre, piene torrentizie,

passaggi di santi e tranelli diabolici. Per approdare alla leggenda"... Il piccolo borgo medioevale che gravitava intorno al ponte su cui passavano soldatí, pellegrini e merci, é divenuto nel tempo uno dei comuni più popolosi (circa 4000 abitanti) della Valle d'Mosta. Puove realtà economiche hanno preso il posto delle ottocentesche ferriere Montgenet e della più moderna acciaieria I.L.S.S.M. Viola, affiancandosi alle tradizionali attività agricole dell'allevamento e della coltivazione della vite. Auovi ponti stradali ferroviari e pedonali hanno unito le due sponde del torrente Lys, suscitando l'impressione che il centro storico fosse destinato ad essere lasciato ai margini del traffico veloce del XIX secolo. In realtà la vita all'ombra del ponte continua ad essere vivace e dinamica, sia per quanto riguarda i numerosi esercizi commerciali che per le stimolanti occasioni ricreative e culturali che sono di forte richiamo turistico.

nche il passante più distratto, seppure in Itransito in autostrada, non può non essere attratto dalla struttura elegante e suggestiva del restaurato castello Baraing" che, dal 1894 (anno in cui fu costruito), ha vissuto da protagonista tutte le stagioni storiche e le vicende

vicende sociali del paese.

Il castello Baraing, attualmente sede dell'U-nitè des Communes Mont Rose", sta assistendo al rifiorire, nei terrazzamenti che lo circondano, i nuovi impianti di vite che, sotto le cure esperte dei tecnici delle Caves Coopératives" di Donnas, producono un vino degno della migliore tradizione locale. Vanno menzionati altri tre edifici storici", Villa Michetti, Palazzo Castagna (già Palas dal Barun) e l'antico municipio: anch'essi restaurati sono divenuti rispettivamente sede della biblioteca comunale Don Giuseppe Capra", sede del Muovo municipio e il Palais des Bervices" centro di attività decentrate ed associative.

i recente é stata completata la ristrutturazione del castel" a sede permanente muse-

ont-Saint-Martin: come un'opera di ale. Quest'ultimo, a pochi passi al municipio, fu la Casaforte dei signori di Pont-Baint-Martin, il cui truce maniero sulla collina é da sempre, assieme al ponte romano, motivo costante di interesse storico-architettonico-paessaggistico.

> Mulla sponda sinistra del torrente, sede delle Vantiche ferriere, sono ospitate, nel verde dei giardini pubblici, moderne ed attrezzate strutture sportive e, tra aíuole fíorite e alberi monumentali, si può passeggiare lungo il torrente Lys e raggiungere la stazione ferroviaria attraverso la nuova pista ciclopedonale collegata alla accomodante passerella che funge da trait d'union fra l'area verde e il centro storico.

> Infine la palestra e l'auditorium del palazzetto", il salone delle feste, la foresteria ed il bocciodromo della maison du boulodrome" consentono a tutti di ritrovarsi in mille occasioni per dare il via al divertimento, alla cultura

ed alla pratica sportiva.

Il Síndaco a nome dell'Amministrazione comunale e della cittadinanza tutta, accoglie con grande onore e immenso piacere il 53° Biro Ciclistico della Valle d'Mosta. Ringrazia con piacere gli organizzatori per aver scelto, ancora una volta, Font-Baint-Martin quale Comune ospitante il Giro e sede di tappa. E' risaputa la nostra particolare attenzione e sensibilità, fin dalle origini a favore di questa lodevole iniziativa riguardante il Giro Ciclistico della Valle d'Mosta che tanto interesse ha suscitato e suscita fra la cittadinanza e tra gli amanti dello sport su due ruote.

Il Sindaco Marco SUCQUET





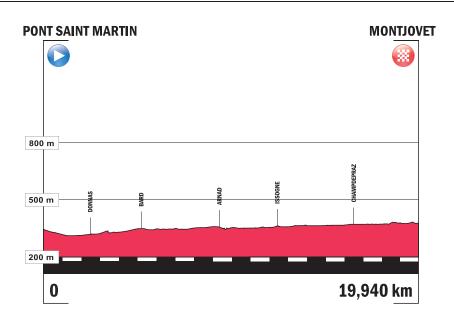
#### PONT-SAINT-MARTIN > MONTJOVET

#### **PLANIMETRIA DI TAPPA**

PLAN DE L'ÉTAPE



#### **ALTIMETRIA** PROFIL



## 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **2**

#### **COMITATO D'ONORE** COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN

Sig. Marco SUCQUET
Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin

Sig. Guido YEUILLAZ

Ex Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin

**Dott.ssa Ornella BADERY** Vice Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin

**Sig. Xavier LAURENZIO**Ass.re al turismo e sport del comune di Pont-Saint-Martin

Sig. Francesco PRAMOTTON

Ex Ass.re al turismo e sport del comune di Pont-Saint-Martin



**Sig. Jean-Christophe NIGRA** Sindaco del Comune di Montjovet

Don Candido MONTINI

Sig. Renato GODIO

Sig.ra Marilena PÉAQUIN

Consigliere Regionale della Valle d'Aosta

#### **DISPOSIZIONI DI PARTENZA**

#### DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO RENDEZ-VOUS PONT-SAINT-MARTIN - Piazza IV Novembre
- 15.00 Presentazione squadre
- 16.00 Firma partenza Signature départ
- CONTROLLO BICICLETTE 15' prima della partenza
- 16.30 PARTENZA PRIMA SQUADRA
- Intervallo: 2'

#### **DISPOSIZIONI DI ARRIVO**

#### DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- CONTROLLO ANTIDOPING CONTRÔLE DOPAGE: Camper in prossimità dell'arrivo
- QUARTIER TAPPA PERMANENCE: Municipio di Montjovet (150 mt oltre la linea di arrivo)
- CERIMONIA PROTOCOLLARE: Area verde 200 mt dopo l'arrivo



















#### DATI DI PERCORSO | DÉTAILS THECNIQUES

CAU	Ale	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
Str.	Alt.		Parz.	Prog.	48 km/h	54 km/h
	344	PONT-SAINT-MARTIN - (P.zza IV Novembre)	0,00	0,00	00.00.00	00.00.00
SS.26	320	PONT ST. MARTIN (Via Naz.Donnas / SS.26)	0,86	0,86	00.01.04	00.00.57
SS.26	319	DONNAS	1,71	2,57	00.03.13	00.02.51
SS.26	348	BARD	2,72	5,29	00.06.36	00.05.52
SS.26	347	HÔNE (SS.26 / SR.2)	0,77	6,05	00.07.34	00.06.44
	357	ARNAD (SS.26 / Echallod)	3,34	9,39	00.11.44	00.10.26
	352	ARNAD (Echallod Dessous)	0,57	9,96	00.12.27	00.11.04
	353	ARNAD (Echallod Dessus)	0,29	10,25	00.12.49	00.11.23
SR.41	358	ISSOGNE (La Colombière)	2,58	12,83	00.16.02	00.14.15
	358	ISSOGNE (Les Garines)	0,10	12,93	00.16.09	00.14.22
	366	ISSOGNE (Fleuran)	0,99	13,92	00.17.24	00.15.28
SR. 6	371	CHAMPDEPRAZ (Glair)	2,71	16,63	00.20.47	00.18.29
	371	CHAMPDEPRAZ (Dialley)	0,05	16,68	00.20.51	00.18.32
	382	MONTJOVET (Oley)	2,98	19,67	00.24.35	00.21.51
	377	MONTJOVET	0,28	19,94	00.24.55	00.22.09



## Montjovet

È con vero piacere che l'Amministrazione Comunale di Montjovet ha accolto la proposta del comitato organizzatore per ospitare una tappa di arrivo del 53° Giro Ciclistico Valle d'Aosta – Mont Blanc, che si traduce in una delle competizioni più importanti per i giovani ciclisti, che trovano nella nostra Regione una significativa finestra per le competizioni professionistiche ad alto livello.

Montjovet è un paese da scoprire e visitare, un paese che conserva reperti storici di ogni tipo, dalle incisioni rupestri e le coppelle di epoca preistorica nella frazione di Chenal o la necropoli neolitica a Le Fiusey, alle costruzioni del periodo delle Signorie, passando per le numerose tracce di strada delle Gallie a Balmas, Berriat e a Montquert, senza dimenticare il ritrovamento a Champeriou di una tomba del Il sec. d. C. Soffermandosi all'epoca medievale, la Signoria di Montjovet comprendeva le parrocchie di St. Vincent, Emarèse, St. Germain, del Borgo di Montjovet, St. Eusèbe e della Riviera di Montjovet, attuale Comune di Champdepraz ed envers di Montjovet.

In questo periodo, oltre al ponte sul torrente Bussolinaz di cui rimane una colonna portante, sono stati eretti due Castelli, a Chenal nel XIII-XV Secolo, ed il più imponente Castello di Saint-Germain (XI-XII Secolo) che dalla sua posizione strategica domina il territorio, diventando un simbolo per tutti i Mongiovettini.

Nella sua superficie di oltre 18 km2 Montjovet racchiude 56 frazioni la maggior parte delle quali abitate. Il territorio parte dai 400 m s.l.m. ai 2174 m del Mont Lyan e la sua composizione capillare ha fatto sì che venissero costruiti parecchi forni per la cottura del pane nei mesi invernali, recentemente recuperati con un progetto che ha coinvolto anche i torchi ed il mulino del Col d'Arlaz.

La principale risorsa è rappresentata dall'agricoltura, in particolare dalla produzione vitivinicola, la castanicoltura, l'apicoltura e la zootecnia, che lottano continuamente con la crisi che affligge ogni settore dell'economia.

Dopo questa breve presentazione del nostro paese, è doveroso porgere sentiti ringraziamenti al comitato del Giro Ciclistico Valle d'Aosta - Mont Blanc per l'impegno e l'attaccamento allo sport che dimostrano ogni anno.

Un ringraziamento ed un saluto anche ai giovani atleti, a cui l'Amministrazione di Montjovet augura una sana competizione fatta di emozioni e di tante soddisfazioni.

L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI MONTJOVET



### Il Traforo del Monte Bianco...



...degli spazi da scoprire.

Scoprite i nostri abbonamenti multi-transiti a prezzi vantaggiosi per residenti e turisti.

Gruppo Europeo di Interesse Economico del Traforo del Monte Bianco

Piazzale del Traforo del Monte Bianco 11013 Courmayeur (AO) - I tel. (I) 0039 0165 890411



fax (I) 0039 0165 890591 www.tunnelmb.com Groupement Européen d'Intérêt Economique du Tunnel du Mont Blanc

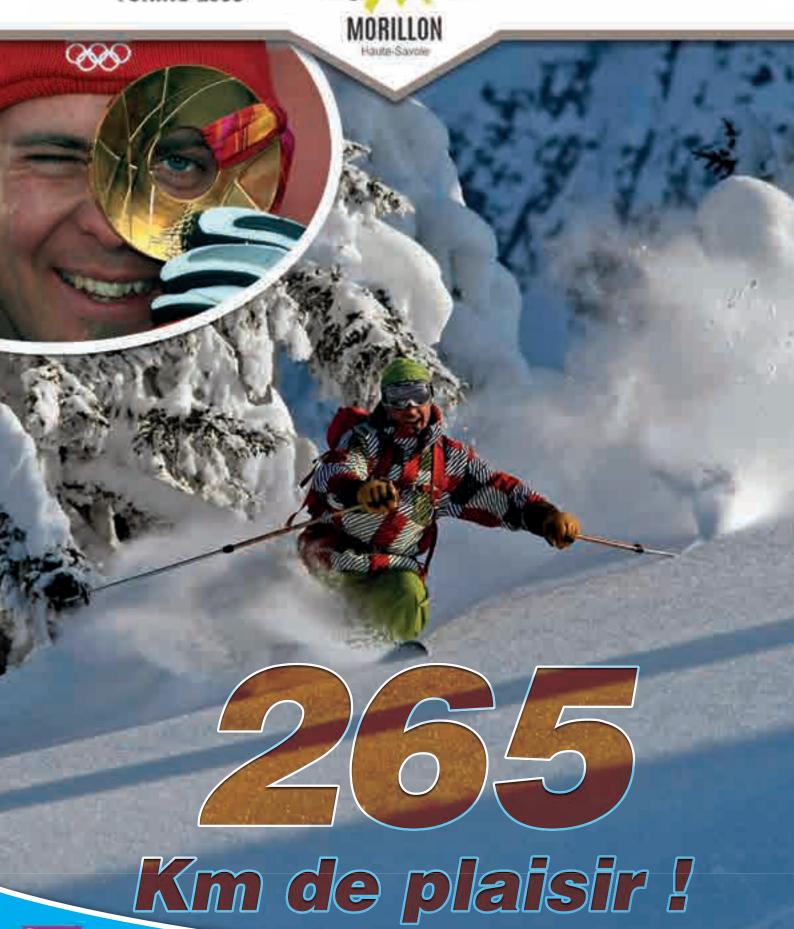
> Plateforme du Tunnel du Mont Blanc 11013 Courmayeur (AO) - I tél. (F) 0033 (0)4 50 55 55 00

### AUVERGNE – Rhône Alpes

PARTENAIRE DU TOUR CYCLISTE INTERNATIONAL DU VAL D'AOSTE - MONT BLANC



## le dauphine



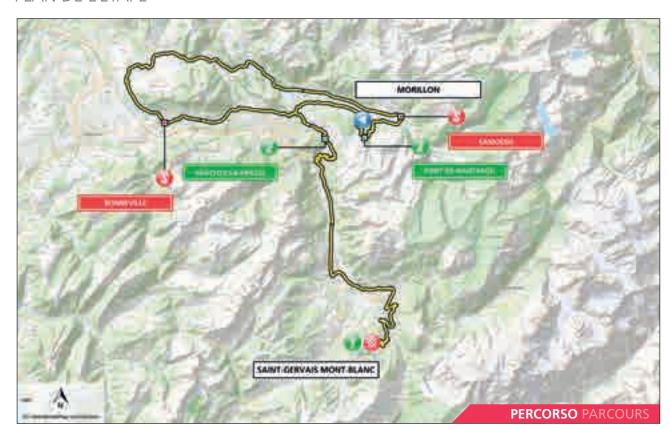




#### MORILLON > SAINT-GERVAIS MONT-BLANC

#### **PLANIMETRIA DI TAPPA**

PLAN DE L'ÉTAPE



#### **ALTIMETRIA** PROFIL



## 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **2**

#### COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



M. Alain DENERIAZ

Maire de Morillon

M.me Martine LAILLARD

1er adjoint au Maire

M. Dominique PLU

Président Office de Tourisme



#### M. Jean-Marc PEILLEX

Maire de Saint-Gervais

et Vice Président du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

M. Bernard SÉJALON

Maire adjoint en charge des sports

M. Didier JOSÈPHE

Directeur du tourisme de Saint-Gervais

### **DISPOSIZIONI DI PARTENZA**DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO RENDEZ-VOUS MORILLON – PLACE DE LA MAIRIE
- 10.00-11.20 Firma partenza Signature départ
- 11.30 Partenza départ

#### **DISPOSIZIONI DI ARRIVO**DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- CERIMONIA PROTOCOLLARE: in prossimità dell'arrivo
- CONTROLLO ANTIDOPING CONTRÔLE DOPAGE: Camper in prossimità dell'arrivo
- QUARTIER TAPPA PERMANENCE: Stazione della funivia
- GIURIA JURY: Hotel Les Arbois











S+=	Ale	_1	Distanza Km		Ora passaggio	
Str.	Alt.	Località	Parz.	Prog.	33 km/h	39 km/h
D4	685	MORILLON	0,00	0,00	11.30	11.30
D4	650	LA RIVIÈRE ENVERSE	3,50	3,50	11.34	11.34
D4/D902	684	Intersection	2,86	6,36	11.38	11.38
D902	744	CHÂTILLON SUR CLUSES	1,74	8,10	11.42	11.40
D902/D6	672	Intersection	1,42	9,52	11.43	11.42
D6/D26	479	MARIGNIER	4,95	14,47	11.49	11.47
D26/D19	476	Intersection	0,23	14,70	11.49	11.47
D19/D6	467	Intersection	2,12	16,82	11.52	11.50
D6	480	AYSE	3,95	20,77	11.58	11.55
D6/D1205	448	BONNEVILLE	2,46	23,23	12.01	11.58
D1205/D12	464	BONNEVILLE (Bv. Faucigny)	2,05	25,28	12.05	12.01
D12	640	FAUCIGNY	4,82	30,10	12.15	12.11
D12	705	PEILLONNEX	2,41	32,51	12.21	12.15
D12/D907	608	VIUZ EN SALLAZ - VILLE EN SALLAZ	3,62	36,13	12.25	12.19
D907/D907A	601	Intersection	3,30	39,43	12.30	12.23
D907A	584	SAINT JEOIRE (Centre Ville)	1,50	40,93	12.32	12.25
D907A/D907	558	Intersection	0,83	41,76	12.33	12.26
D907	542	PONT DU RISSE	0,88	42,64	12.34	12.27
D907	632	MIEUSSY	4,44	47,08	12.42	12.34
D907	644	TANINGES	6,48	53,56	12.51	12.42
D907	669	VERCHAIX	7,19	60,75	13.01	12.51
D907/D4	700	SAMOËNS	3,89	64,64	13.07	12.57
D4/D255	694		3,60	68,24	13.13	13.02
	1098	PONT DU NANTAFON 2	4,61	72,85	13.37	13.18
D54	1068	MORILLON LES ESSERTS	0,61	73,46	13.38	13.19
D54/D4	687	MORILLON	5,00	78,46	13.43	13.24
D4	650	RIVIÈRE ENVERSE	3,50	81,96	13.48	13.28
D4/D902	684	Intersection	2,76	84,72	13.52	13.32
D902/D6	744	CHÂTILLON SUR CLUSES	1,65	86,37	13.55	13.34
D6	953	SAINT SIGISMOND	3,80	90,17	14.06	13.43
D6	960	ARÂCHES LA FRASSE 2	4,47	94,64	14.13	13.49
D6/D1205	493	LA BALME	6,56	101,20	14.21	13.56
D1205	511	MAGLAND	2,71	103,91	14.25	14.00
D1205/D13	556	SALLANCHES	9,30	113,21	14.38	14.12
D13	540	SAINT MARTIN	1,21	114,42	14.40	14.13
D13	688	PASSY	3,98	118,40	14.47	14.20
D13/D43	665	Intersection	0,97	119,37	14.48	14.21
D43/D1205	580	Intersection	3,35	122,72	14.53	14.25
D1205/D902	595	LE FAYET	0,70	123,42	14.54	14.26
D902/D909	751	SAINT-GERVAIS-LES-BAINS	4,04	127,46	15.03	14.34
D909/D43	882	Intersection	2,19	129,65	15.09	14.39
D43/D343	1026		3,10	132,75	15.18	14.46
	1379	SAINT-GERVAIS MONT-BLANC	3,95	136,70	15.38	15.00













## JACQUET AUTOMOBILES



VOTRE CONCESSIONNAIRE SUR TOUT LE CHABLAIS RN 5 - Margencel - 74200 MARGENCEL

04 50 72 70 81

www.jacquet-automobiles.com



### **COMMUNICATION VISUELLE**

ENSEIGNES & TOTEMS
SIGNALISATION - SIGNALETIQUE
DECORATION TOUS VEHICULES
PANNEAUX PUBLICITAIRES
SERIGRAPHIE - MARQUAGE
SIGNALETIQUE POUR ENTREPRISE
OBJETS & LINGERIE PUBLICITAIRE
EVENEMENTIEL - STANDS - PLV
SYSTEME ELECTRONIQUE DÍINFORMATIONS
REPRODUCTION NUMERIQUE
PLAQUETTES ET DOCUMENTS PUBLICITRAIRES
CREATION ET HEBERGEMENT SITES INTERNET
IMPRESSION NUMERIQUE GRAND FORMAT

MONTFORT - ALFAPUB
Zone mÈcatronique 2
74300 CLUSES
TÈI: 04 50 98 05 79
Fax: 04 50 96 13 58
www.montfortpub.com
infos@montfortpub.com





## Alpiservice srl

Corso Ivrea 132 · Aosta · 0165 238838 · info@alpiservice.eu





1

Hôtel - Ristorante - Bar - Brasserie

#### Le CLOU

via Corrado Gex, 24 11011 ARVIER (AO) Tel. 0165.99004 Fax 0165.99323



famiglia Franchino

Leverogne - ARVIER (AO) Tel. 0165 99001 - Cell. 335 6760865

> www.hotelcoldumont.com nfo@hotelcoldumont.com



Via Corrado Gex, 114 11011 ARVIER (AO) Tel. e fax 0165.99031 - Cell. 348.5662027

www.beausejourhotel.cominfo@beausejourhotel.com

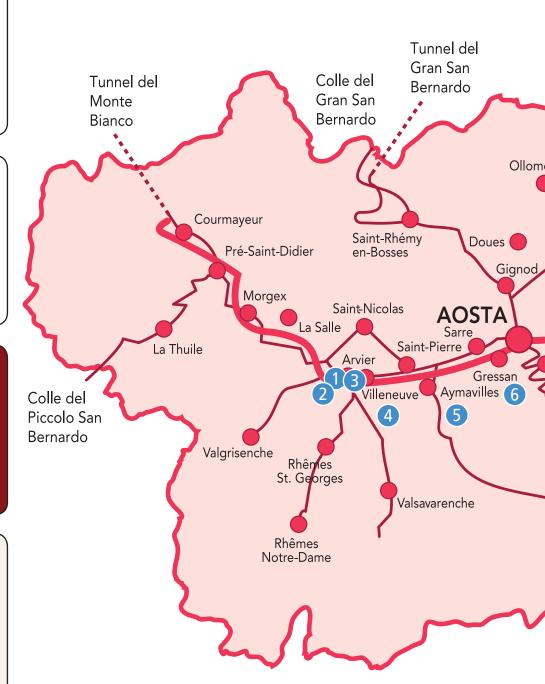


Frazione Trepont, 10 11018 VILLENEUVE (AO) Tel. 0165.95426 info@hoteldesroses.it

www.hoteldesroses.it



Fraz. Urbains, 4 11010 AYMAVILLES (AO) Tel. +39.0165.902050 e-mail: info@hotelrendezvous.it www.hotelrendezvous.it





Frazione Pilet - 11020 GRESSAN (AO) Tel. 0165.250123 E-mail: albergopezzoli@tiscali.it



Fraz. Chez Sapin, 95 - 11020 FÉNIS Valle d'Aosta - Tel. 0165.764353 info@hcdc.it - www.hcdc.it

## 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **8**





Via C. Pellissier, 2 11021 VALTOURNENCHE WWW.HOTELEUROPACERVINIA.COM



Via Guido Rey, 28 - 11021 BREUIL CERVINIA (AO) Tel. +39(0)166.949797 - info@sertorelli-cervinia.it www.sertorelli-cervinia.it - www.hotelsertorelli.it



CUCINA VEGANA E VEGETARIANA Fraz. Semon, 4 - PONTEY (AO) Tel. 0166.30117 - 348.1316122

### CASTELLO

10

Fraz. Champerioux MONTJOVET (AO) Tel. +39.0166.791444 info@castellohotel.eu www.castellohotel.eu



Via Capoluogo,182 CHARVENSOD (AO) Tel. +39.0165.32090 www.hotelmonteemilius.com info@hotelmonteemilius.com



Frazione Champagnet, 1 VERRAYES (AO) Tel. +39.0166.46184/690630



Tel. 0166.579111 - Fax 0166.579770 Cell. 347.1542897 Fraz. Brocard, 5 - 11020 MONTJOVET hotelnapoleonvda@gmail.com www.napoleonvda.it





## Vendita pellet con consegna direttamente a casa tua!

www.rossopellet.it

Strada Sartesi 25, Sanfrè (Cn) - Tel. 0172.1804062 - info@rossopellet.it



# DAL 1950.... AUTO PER PASSIONE IN VALLE D'AOSTA E CANAVESE







SICAV 2000 - Aosta

FIAT - LANCIA - ALFA ROMEO - JEEP Corso Battaglione 103 11100 Aosta Telefono: 0165.40146





**Autoprestige 4X4** 

HYUNDAI - MITSUBISHI Località Grand Chemin 85 11020 Saint Chrisophe (AO) Telefono: 0165.262114

#### Alternativa VDA









Strada Statale 228 n. 32 10012 Bollengo d'Ivrea (TO) Telefono: 0125.1890710

## Quincinetto & Tavagnasco

Nella parte nord occidentale del Piemonte, lungo il tratto prealpino della Dora Baltea e precisamente sul versante orografico destro, Quincinetto insieme agli altri due paesi che sorgono sulla medesima sponda del fiume, Tavagnasco e Quassolo, costituisce il territorio della neonata Unione Montana Dora Baltea.

Quincinetto (quasi 18 Kmq di superficie) è adagiato nel fondovalle, ai piedi del monte Scalaro, dominato dalle cime di Bonze e di Biolley. Dai 2516 m della Cima di Bonze si diparte una serie di vette che si aggirano sui 2.000 metri di altitudine e

delimitano il confine della valle della Dora con la Valchiusella e la Valle d'Aosta. Ai suoi piedi si apre il Vallone di Scalaro: un'ampia conca attraversata da due torrenti, il rio Granero e il rio Renanchio, dove sorge una bella borgata alpina (1413 m) con al centro la piccola chiesa di San Quirico e Santa Giuditta. Altri percorsi interessanti sono la discesa in Valchiusella lungo l'itinerario della GTA.

L'aspetto esterno di Quincinetto tende a nascondere l'architettura rurale che ancora possiede: antiche case con i tetti in lastre di ardesia "lose" disposte lungo vie acciottolate. Il cuore del borgo è rappresentato dalla Piazza Vittorio Emanuele, anch'essa interamente acciottolata. Su di essa si affacciano la piccola cappella di Santa Marta, la massiccia torre campanaria e dirimpetto la chiesa parrocchiale dedicata a Gesù Risorto. Quest'ultima, edificata nel 1760 su progetto dell'architetto Bella, conserva nel suo interno un affresco del pittore lombardo Carlo Cogrossi.

Quincinetto vanta un'eccellente tradizione gastronomica; la cucina locale prevede l'utilizzo di ingredienti semplici e genuini, come la farina macinata a pietra, i formaggi dell'alpeggio e le erbe di montagna.

Proseguendo lungo il percorso della Dora Baltea si giunge a **Tavagnasco**. Ridente villaggio a ridosso della rude montagna i cui confini sono creati naturalmente dallo scorrere lento del fiume Dora che lo separa dalla vicina Settimo Vittone, storica rivale

dalla quale si affrancò in tempi remoti ottenendo prima l'indipendenza civile ed in seguito religiosa. A testimonianza dell'importante traguardo rimane il campanile, accanto al quale sorge l'attuale chiesa di fattura tardo barocca che sostituisce quella originaria, anch'essa di fattura romanica. Dedicata alla Patrona Santa Margherita conserva al suo interno gli arredi settecenteschi tra i quali spicca il massiccio pulpito in legno, inoltre è tutt'ora possibile ammirare gli affreschi originali che ci riservano un'inaspettata sorpresa: uno scorcio del paese nel 1700 raffigurato nel cartiglio tenuto in mano da un putto ai piedi della Madonna nella pala d'altare. Una foto sul passato che immortala Tavagnasco, per sempre custodito così come appariva ai nostri avi.

A testimonianza della profonda fede che legava i nostri concittadini rimane la chiesa della confraternita del Gesù (prima metà del Seicento) nella quale è possibile ammirare l'imponente pala d'altare in legno con colonne tortili che riprendono quelle dello splendido baldacchino del Bernini in San Pietro.

La campagna stessa e la montagna sono ricche di queste testimonianze di fede e conservano alcune cappelle e numerosi piloni votivi dedicati ai santi e alla Madonna.

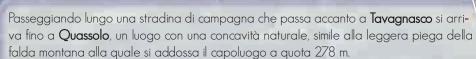
Ed è proprio passeggiando lungo i sentieri che attraversano i campi e le vigne che ci si imbatte in una fucina con due magli a testa d'asino perfettamente conservati ed intatti, completa di turbina, pulegge per la trasmissione ed attrezzature: ultimo baluardo di uno sviluppo industriale che ha visto Tavagnasco primeggiare negli anni in cui la spinta industriale era forte e l'industria siderurgica e mineraria in ascesa. Molte le attività sorte grazie alla spinta economica di fine Settecento lungo le sponde del Rio Fontano delle quali è possibile ancora vedere i ruderi, partendo da monte verso valle si incontrano: un mulino, un forno di fusione, una bottega per la fabbricazione di chiodi, una pesta della canapa, un mulino-segheria, un altro mulino, una fucina di fabbro ferraio e una filatura per la produzione di cordame, (esisteva ancora una segheria con laboratorio di bottaio di cui oggi non rimane traccia).

Ruolo di spicco ebbe **Tavagnasco** nell'estrazione mineraria: di notevole importanza le sue miniere, oggi visitabili, ricche di arsenopirite e di galena argentifera nelle quali è stato riconosciuto un minerale nuovo che è stato denominato "Tavagnascoite" ed un secondo, relativamente al quale è stata conclusa recentemente la fase di studio, che sarà denominato Ciriottiite (dal nome dello scopritore). Nelle "Passeggiate nel Canavese" il Bertolotti nel 1871 scrive: "Si lavorano cinque cave di rame da privati; il minerale viene portato a Traversella. Vi sono qua e là piccole fabbriche da chiodi e tre molini."

Oltre ai resti delle antiche attività artigianali, sarà presto possibile visitare le cosiddette "Tombe romane": alcuni sepolari scavati nella roccia su un piccolo ripiano della parete in prossimità della rocca di Bardanzone. Pur non essendo certa la datazione ci ricordano ancora le antiche origini di **Tavagnasco**.

# Unione Montana Dora Baltea Quincinetto, Tavagnasco e Quassolo





Il territorio di **Quassolo** (quasi 4 Kmq di superficie) è compreso tra il dirupato versante orientale del Monte Cavallaria (m. 1464) e la fertile piana della Dora Baltea, ancora oggi è l'unico comune di questa valle che possieda terreni su entrambe le sponde della Dora.

La parrocchiale dell'Assunta ed il castello duecentesco, circondato dai vigneti ed arroccato sulla rupe a ridosso dell'abitato, sono inseparabili allo sguardo dei passanti.

È salendo verso di essi che si può visitare **Quassolo**. Entrando nel borgo vecchio si incontra l'ex parrocchiale di San Bernardo, medioevale, ma ricostruita nel Settecento. La via che parte di fronte alla sua facciata raggiunge l'attuale parrocchiale dell'Assunta, la cui facciata è stata recentemente restaurata. La chiesa eretta nel primo Settecento possiede al suo interno tre altari e, tra i vari decori, un pulpito e due confessionali barocchi.

Nelle piazzette e lungo le vie si possono apprezzare i diversi "burnei" che regalano acque purissime, che nei tempi passati alimentavano i tre mulini del paese facendo funzionare le macchine per la lavorazione del latte nel vecchio "casun", la macina per il grano e le seghe del laboratorio del falegname.

Salendo al castello è bene non perdersi i piccoli scorci della bella architettura contadina, oggi sempre più rara. Il Cantone, la località del castello, è forse il nucleo più antico del paese e si gode un ampio panorama sul fondovalle.

Una breve ma gradevole passeggiata lungo la Dora porta alle rovine del Castello di San Pietro, con l'omonima cappella; mentre un altro percorso campestre arriva all'antica parrocchiale di San Gregorio con l'annesso camposanto.

L'escursione principale è sicuramente quella verso Praja, a quota 640 m. Una bella mulattiera, con un tratto scavato nella roccia nel 1879, si snoda sul ripido versante tra vigneti e boschi fino alle baite ristrutturate di Praja.

Tutti e tre i nostri piccoli paesi vantano un'eccellente tradizione gastronomica; la cucina locale prevede l'utilizzo di ingredienti semplici e genuini, come la farina macinata a pietra, i formaggi dell'alpeggio, i funghi e le erbe di montagna.

Tra le ricette più rinomate che riunisco l'intero territorio dell'Unione Montana vogliamo ricordare le "miasse" ossia sottili e croccanti rettangoli di farina di granoturco che vengono cotte su apposite piastre lungamente riscaldate sul fuoco, servite con la zuppa di "ajucche", un'erba spontanea che nasce nei nostri boschi oppure con il salignun, formaggio dal sapore intenso aromatizzato con il peperoncino e i semi di cumino.



Giro ciclistico della Valle d'Aosta Traguardo volante dedicato a Guido Gozzano nei pressi di Villa Meleto, via Meleto 23 a cura di Organizzazione Giro della Valle d'Aosta in collaborazione con Comune di Agliè e Comune di Tavagnasco. info lerosechenoncolsi.it

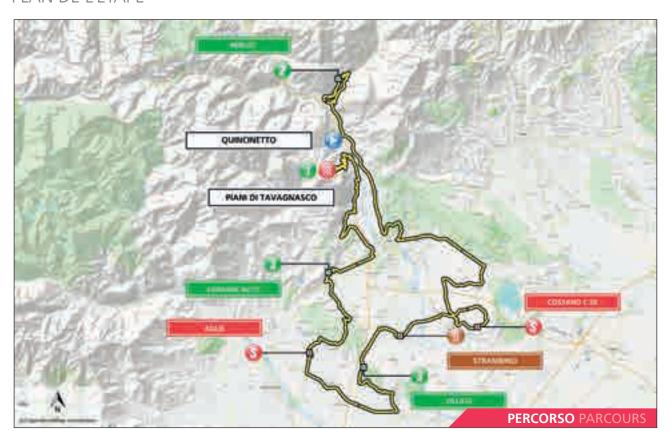




### QUINCINETTO > PIANI DI TAVAGNASCO

#### **PLANIMETRIA DI TAPPA**

PLAN DE L'ÉTAPE



# **ALTIMETRIA** PROFIL



# 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **8**

#### **COMITATO D'ONORE** COMITÉ D'HONNEUR







COMUNE DI QUINCINETTO

COMUNE DI QUASSOLO

COMUNE DI TAVAGNASCO

### **Sig. Angelo CANALE CLAPETTO**Sindaco del Comune di Quincinetto

#### Sig.Giovanni FRANCHINO Sindaco del Comune di Tavagnasco

Sig.ra Elena Irma PARISIO

### Sindaco del Comune di Quassolo Presidente Unione Montana Dora Baltea

#### Sig.ra Anna Maria MARTINELLI TESSIORE Sig. Giovanni BERTINO

#### Mar. Maurizio CAPUTO

Comando Stazione Carabinieri di Settimo Vittone

#### Isp. Luca MAGNIN

Comando Stazione Corpo Forestale di Settimo Vittone

#### On. Francesca BONOMO

#### Sig. Giovanni Maria FERRARIS

#### Sig. Gianni ROSSIGNOD

Consigliere Comune di Quincinetto

#### Sig. Paolo TORNO

Vice Sindaco Comune Tavagnasco

#### **DISPOSIZIONI DI PARTENZA** DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO RENDEZ-VOUS: QUINCINETTO - P.zza Armonia e Concordia
- 10.00-11.20 Firma partenza Signature départ
- 11.20 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 11.30 Partenza départ: Uscita Autostrada

### **DISPOSIZIONI DI ARRIVO**

#### DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO ARRIVÉE: TAVAGNASCO - Loc. Piani
- QUARTIER TAPPA PERMANENCE: fabbricato in prossimità dell'arrivo
- CONTROLLO ANTIDOPING CONTRÔLE DOPAGE: Camper in prossimità dell'arrivo



















### **DATI DI PERCORSO** | DÉTAILS THECNIQUES

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio		
Su.	AIL.	LUCAIITA	Parz.	Prog.	31 km/h	35 km/h	
SP69	293	<b>QUINCINETTO</b> - (Bv. A5)	0,00	0,00	11.30	11.30	
SS26	295	CAREMA (Via Torino)	2,59	2,59	11.33	11.33	
SS26	325	PONT SAINT MARTIN (Bv. A5 - Bv. Donnas - Bv. Perloz)	1,22	5,41	11.37	11.37	
SR1	649	PERLOZ	3,88	9,29	11.47	11.47	
SR43	595	PERLOZ (Bv. Gressoney)	4,10	13,39	11.54	11.54	
SS26	334	PONT SAINT MARTIN (Innesto SS26)	4,41	17,80	11.59	11.59	
SS26	295	CAREMA (SS26)	1,65	19,45	12.00	12.00	
SS26	277	QUINCINETTO (SS26)	2,04	21,49	12.03	12.03	
SS26	279	SETTIMO VITTONE	2,49	23,98	12.07	12.07	
SS26	259	BORGOFRANCO D'IVREA	4,41	28,39	12.12	12.12	
SS26	255	MONTALTO DORA (Via Cernaia - Via A. Balla - Via Mazzini)	2,38	30,77	12.16	12.16	
SP75 SP76	248	IVREA (Via S.G.Bosco - SP75 - Via Lago S. Michele Via Cascinette - C.so Vercelli)	2,72	33,49	12.20	12.20	
SP76	279	BUROLO (Via Candossino - SP76 - Via Bollengo)	10,67	44,16	12.37	12.35	
SP263	245	BOLLENGO (Bv. SP263 - Bv. SP338)	1,53	45,69	12.39	12.37	
SP263	245	PALAZZO C.SE (Via Bollengo - Via G. Berghino)	3,04	48,73	12.44	12.42	
SP56		PIVERONE (Str. Palazzo - Via Flecchia - Via Solà - Bv. SP228)	3,08	51,81	12.49	12.46	
SP79		AZEGLIO (SP 56 - SP262 - SP 79)	3,10	54,91	12.54	12.51	
SP80		ALBIANO (C.so M. D'Azeglio - Via Caravino)	4,37	59,28	13.01	12.57	
SP80		CARAVINO (SP80 - Via Perosio - Via S.Rocco - SP80)	4,22	63,50	13.08	13.04	
SP264		MASINO	1,70	65,20	13.13	13.08	
SP80		COSSANO C.SE (Via Torino - Via Palestro - Via Roncalle)	1,82	67,02	13.16	13.10	
SP56		SETTIMO ROTTARO (Via Cossano - Via Vachino - SP56)	3,74	70,76	13.21	13.15	
SP80		CARAVINO (SP56 - Via Casale - Via Saudino - SP56)	3,51	74,27	13.27	13.21	
SP82		STRAMBINO (Via Piemonte - Via C.ssa M. Bocca - SP56)  VILLATE  3	7,28	81,55	13.39	13.32	
SP82 SP217		VILLATE 3 MONTALENGHE	6,11 2,68	87,66	13.53 13.57	13.44	
SP217		ORIO C.SE	2,64	90,34	14.02	13.52	
SP217	327		1,25	94,23	14.04	13.54	
SS26		CANDIA C.SE	0,71	94,94	14.05	13.55	
SP53		CALUSO (Bv. Via G. Marconi - Via S. F. d'Assisi - SP53)	1,08	96,02	14.07	13.56	
SP53		SAN GIUSTO C.SE (Bv. A5 - Bv. SP 217)	7,99	104,01	14.19	14.08	
SP41		SAN GIORGIO C.SE (Bv. SP41)	5,47	109,48	14.27	14.15	
SP52 SP54	301	AGLIE' (Str. per San Giorgio, SP52, V.le Don Notario, Via Pr. Tommaso, Via Pr. Amedeo)	1,77	111,25	14.30	14.18	
	354		1,65	112,90	14.33	14.21	
	370	AGLIE' (Via per Santa Maria, Str. per Vialfré)	1,45	114,35	14.36	14.23	
SP55	463	VIALFRE'	3,79	118,14	14.44	14.30	
SP56	396	SAN MARTINO C.SE (SP55 - Via Roma - SP63Dir1)	1,71	119,85	14.46	14.32	
SP63Dir1	255	·	3,22	123,07	14.51	14.36	
	252	COLLERETTO GIACOSA (Via della Cartiera - Via F. Carandini)	2,11	125,18	14.54	14.39	
	335	PARELLA (Via Presbiterio - Via Loranze')	1,24	126,42	14.57	14.42	
	395	LORANZE' ALTO	0,20	126,61	14.58	14.43	
SP222	244	LORANZE' (SP222)	3,41	130,02	15.02	14.47	
SP69	247			134,08	15.09	14.53	
SP68 SP69	251	LESSOLO (Via A. Casale, Via C. Allera, Via IV Novembre, Via Vitt. Veneto, Via M. Franza, SP69)	4,23	138,31	15.15	14.59	
SP69	263	BAIO DORA (Bv Borgofranco)	7,04	145,35	15.27	15.10	
SP69	261	QUASSOLO (Via S. Giovanni, Via G. Garibaldi, Via D. Alighieri)	0,87	146,22	15.29	15.12	
	278	TAVAGNASCO (Via Roma, Via M. d'Azeglio, Via Ailaro)	3,48	149,70	15.35	15.17	
	1328	PIANI DI TAVAGNASCO	8,35	159,10	16.35	16.00	

# STAMPAGGIO E LAVORAZIONE LAMIERA





DATA Officine
di Data Sandro & C. s.a.s.
P.I. e C.F. 10899920010
Via Busano, 55 - 10080 Rivara C.se (TO)
Tel. 0124 479 118 - Fax 0124 479 942
info@dataofficine.it - www.dataofficine.it





2016

SERRAMENTO IN LEGNO RIVESTITO ESTERNAMENTE IN ALLUMINIO (anche color legno)



Engaz Antica Falegnameria

Tradizione nell'innovazione.

Serramenti in legno lamellare, doppie guarnizioni e doppio o triplo vetro con gas Argon. Ferramenta Winkhaus, antaribalta di serie e punti di rotazione a scomparsa nelle battute. Fissaggio meccanico. Tutti gli elementi della finestra sono facilmente intercambiabili. QUALITÀ
TECNOLOGIA
DURATA NEL TEMPO
VALORE ESTETICO

Serramenti con ferramenta di sicurezza e vetri antieffrazione, anticaduta e antinfortunio. Le nostre finestre si pagano da sole in pochi anni grazie al risparmio di riscaldamento. Benessere termico e acustico, meno polvere in casa e più freschezza d'estate. SICUREZZA PROTEZIONE RISPARMIO ENERGETICO CONFORT

Specializzati nelle sostituzione dei vecchi serramenti senza opere di muratura. Posa in opera chiavi in mano, servizio di manutenzione e tutti i pezzi di ricambio. Consegna veloce in pochi giorni per piccole partite o pezzi singoli. SERVIZIO ESPERIENZA TRADIZIONE GARANZIA

Esposizione con entrata libera e vendita diretta al consumatore. Basta una telefonata e saremo da Voi senza nessun impegno da parte vostra! INFORMAZIONI CONSULENZA RICERCA PREVENTIVI

#### Dal produttore al consumatore

Fraz. Champagne, 55 | 11020 Verrayes | Valle d'Aosta **Tel. +39.0166.54.68.02** | Fax +39.0166.54.66.21 info@engaz.com | **www.engaz.com** 







# UN TUFFO NELLA STORIA E NELLA MAGIA DEL MARCHÉ VERT NOËL

Aosta fa sintesi della storia, cultura, sport, na-Abbiamo i primordi della civiltà con la sua area Stonehenge, le prime culture europee con gli romano con le mura, la Porta Praetoria, l'Arco che fanno di Augusta Praetoria una piccola feudale con le torri e i castelli simbolo del pocome le strade, i sentieri, le Chiese e i punti di tra Canterbury e Roma. La nascita degli stati namenti legati al casato dei Savoia. Aosta è centro storico e nei suoi dintorni per respira-Nella stagione invernale la magia è protago-



tura e molto altro ancora della Valle d'Aosta . megalitica, seconda per importanza soltanto a insediamenti dei Salassi, la nascita dell'Impero di Augusto, il Teatro, le terme, il criptoportico, Roma nel cuore delle Alpi. Il sistema politico tere signorile sono altre testimonianze, così ristoro nel centro esatto della Via Francigena, moderni con i palazzi, le istituzioni e gli orditutto questo e molto di più, basta tuffarsi nel re questa atmosfera.

nista grazie al Marché Vert Noël che, dai primi

giorni di dicembre fino al 6 gennaio, sa racchiudere il meglio delle produzioni artigianali, eno-gastronomiche e culturali locali, in una cornice unica: il Marché infatti sorge in un ricostruito villaggio alpino, nel cuore di Aosta, nell'area del Teatro romano, un binomio che ha reso il Mercatino di Natale di Aosta tra i più amati del Nord Italia e non solo, con migliaia di visitatori ogni anno.

Piazzette, panchine, viottoli, stalle, tavoli e panche per sedersi, falò, sali e scendi permettono al visitatore di "perdersi" piacevolmente tra oltre 50 chalet ricchi di produzioni artistiche locali, prodotti eno-gastronomici DOC e DOP, artigianato locale, sapienti manufatti tra cui scegliere. Portare a casa un oggetto del Marché Vert Noël è regalarsi un prezioso momento di scoperta di un luogo ricco di magia e sorprese per grandi e piccoli. Il regalo più grande rimane comunque la visita della città , incastonata tra le montagne, con i suoi piccoli e grandi tesori da scoprire.



# VILLENEUVE

Sulla sponda destra della Dora Baltea, Villeneuve è nel cuore della Comunità montana Grand Paradis. Sopra il paese, su uno sperone roccioso, si trovano la chiesa romanica di Santa Maria e la statua della Madonnina degli Alpini. Più in alto è visibile il complesso di Chatel Argent: la torre a pianta circolare, i ruderi della cinta muraria e la cappella di Santa Colomba. Villeneuve ha tra i suoi motivi di interesse anche la centrale idroelettrica Champagne I - costruita nel 1921 - con le sue splendide decorazioni Belle Epoque.

Altre importanti testimonianze storiche presenti sul territorio comunale sono la Tour Colin: imponente casa-torre - risalente al XIII secolo - sul cui tetto sono ancora distinguibili le merlature; la Maison Carmagne: costruita nel XIV secolo composta da un'antica torre quadrata e da una più recente circolare; e infine l'altoforno, a un centinaio di metri dalla chiesa parrocchiale e dalla piazza principale del paese, sulla strada che conduce a Introd.

Punto di riferimento per la pratica del rafting, è su questo tratto di Dora Baltea che una ventina di anni fa si sono disputati i Campionati Mondiali della disciplina. Il fiume si presta inoltre alle discese in canoa, kayak e hydrospeed.

In località Chavonne sono a disposizione dei visitatori una vasta area verde - nelle cui vicinanze sorge un interessante Parco Avventura - e un laghetto per la pesca sportiva. Un Percorso Vita attrezzato invece si sviluppa lungo la passeggiata che dal borgo conduce all'area sportiva "Oscar Rini" in località Glair. Quest'ultima è dotata di una piscina scoperta e di una "torre" per l'arrampicata sportiva.

Per gli amanti della natura, numerosi sentieri partono dal capoluogo per destinazioni di media montagna. Riempiono lo sguardo anche i vigneti, dei quali il territorio comunale è ricco: da quelli affacciati al sole in località Montovert a quelli "aggrappati alla storia" nei pressi di Chatel Argent.

Il Comune di Villeneuve da anni aderisce all'associazione nazionale "Città del Vino" partecipando a numerose attività come "Calici di Stelle" in concomitanza con la "Fiha di Barmè".

E' il borgo di Villeneuve a "custodire" i barmè, le caratteristiche cantine alle quali è dedicata una festa di carattere enogastronomico che ogni anno attira migliaia di visitatori. I barmè sono grotte ricavate nella roccia della Becca, la parete rocciosa che sovrasta il paese. Queste grotte sono state sapientemente trasformate in cantine, utilizzate ancora oggi per per la conservazione di vino, formaggi e patate. La particolare condizione naturale dei barmè infatti garantisce una temperatura costante durante tutto l'anno.

La "Fiha di Barmè" si svolge il 16 agosto, in questa occasione le cantine ospitano i produttori vitivinicoli della zona e i migliori prodotti "DOP" dell'enogastronomia regionale: miele, formaggi, pane e salumi. La Pro Loco propone una ricca cena e serate musicali e le vie del borgo si animano grazie agli artigiani con le loro opere in legno intagliate, statue e mobili. Il tutto contribuisce a creare un'atmosfera speciale: è l'aria della "Fiha di Barmè".



# PONTEY







Esso permette di effettuare un affascinante viaggio a ritroso nel tempo tra sassi, ruote, pietre e rocce lavorate da mano umana che, a dire anche di alcuni studiosi, rappresentano il più grande e complesso santuario celtico della Valle D'Aosta e di tutte le Alpi Occidentali. Risalendo tra decine e decine di ruote cosmiche, depositate lungo il sentiero dai nostri antichi avi per implorare benefici dai loro Dei, se ne possono osservare alcune aggettanti, lasciate sospese tra cielo e terra, testimoni perenni delle religioni e dei culti di antiche civiltà, altre ancora scolpite all'interno di grotte. Dopo una sosta davanti al trono dei Bacili, l'erta salita e la successiva discesa ci quideranno alla scoperta dell'ara dei sacrifici, dell'osservatorio astronomico con i resti dell'astrolabio, purtroppo per sempre distrutto, della roccia del planetario e di antri oscuri e tetri dai quali Druidi, Ovati, Aruspici e Profetesse vaticinavano.

Incantevole lo scenario di montagne e ghiacciai posti di fronte: innalzata bel al di sopra delle Grandes Murailles, che paiono poste là in sua adorazione, potrete ammirare la stupenda cuspide dell'antico Dio Horn, oggi Monte Cervino o Gran

Per chi non fosse iniziato alla cultura celtica le pendici del Monte Barbeston sono caratterizzate dalla presenza di una roccia che grazie alle sue particolari proprietà è stata sfruttata fin dall'antichità per la produzione di macine da granaglie e di pentole in pietra ollare. In particolare il sentiero tra l'Alpe Valmeriana (Pontey) e Bellecombe (Châtillon) è stato chiamato anche "Strada del Sole" in quanto disseminato di splendidi resti di antiche macine abbozzate nella roccia che ricordano rappresentazioni di dischi solari.

In Valmeriana le macine erano estratte e sgrezzate; in sequito, dopo essere state caricate su slitte, venivano condotte verso il fondovalle, dove probabilmente erano immagazzinate, rifinite ed infine tassate. Il materiale estratto veniva utilizzato fino a tempi più recenti anche per la tornitura di vasi e di pentole ollari (tornio ad alimentazione idraulica). Le prime notizie storiche sullo sfruttamento delle cave della Valmeriana risalgono ai secoli XI e XII, quando i Signori di Vercelli, di Ivrea, di Viverone e di Bard si scambiarono numerosi carteggi dai quali emerge il vivo interesse di monopolizzare il redditizio traffico delle macine. Dalla documentazione relativa a quegli anni si apprende che passarono attraverso Bard, famoso per il suo Forte, migliaia di macine che provenivano in modo particolare dalla Valmeriana e da Saint-Marcel e, considerato che una parte del prodotto era utilizzata anche dai mugnai valdostani, si raggiungono totali altissimi circa l'effettivo numero di macine prodotte nella nostra regione.

#### Palestra di roccia Mont Chaillon (Mont dou loup)

Ricca di vie adatte, sia per coloro che si avvicinano ad una parete rocciosa per la prima volta, in particolare per i bambini, che per scalatori abili e sperimentati. Su quella balza rocciosa, oltre a deliziarsi con corde, prese ed appoggi, un attento osservatore potrà vedere le antiche tracce di tre scivoli, che evidenziano un'attività dell'antico culto celtico della fertilità ed a poca distanza una roccia a coppelle del tipo arcaico.



#### Parrocchia e Presepe

La Parrocchia dedicata a S. Martino, Patrono del paese, accoglie in occasione delle festività natalizie il suggestivo "paese nel presepe". Tutti gli edifici pubblici sono stati riprodotti in scala nei minimi particolari, il certosino lavoro, opera di un artigiano locale, è corredato da 54 motori e ben 75 movimenti. Nella Chiesa di S. Martino è inoltre possibile ammirare un bellissimo crocifisso ligneo di notevoli dimensioni, risalente al XV secolo e attualmente appeso alla parete destra del coro. Altrettanto interessante è il particolare del dipinto dell'altare maggiore raffigurante il diavolo e la chiesa di Pontey. Immagine che riporta alla mente lo spaventoso processo dell'Inquisizione, di cui esiste un atto conservato presso la Curia vescovile di Aosta, che vide come imputata una giovane donna di Pontey: Antoinette du Clapey, accusata di essere stata in balia del demonio per oltre 15 anni e di aver compiuto atroci gesti. Oltre alla chiesa principale sono presenti in paese due caratteristiche cappelle: Notre-Dame-de-Pitié di Torin e la cappella -santuario Sainte-Croix della Croisettaz.

#### L'Artse de Proley

Verso la fine del 1963 venne scoperto il località Proley un sepolcro scavato nella roccia: la tomba (Artse ) di Proley, un importante e raro (per la nostra regione) reperto di epoca preromana. In origine, affermavano alcuni testimoni, erano presenti anche il coperchio della tomba e alcune ossa, sfortunatamente andati dispersi insieme al corredo funerario. (allegare foto della tomba)



#### I forni delle frazioni

A Pontey è ancora viva la tradizione di preparare il pane nero e cuocerlo negli antichi forni presenti in alcune frazioni del paese, tradizione mantenuta viva anche dai tanti giovani che si riuniscono ogni settimana all'Oratorio Sen Martin che con il loro entusiasmo, guidati dalle mani esperte dei nonni, ogni anno impastano e preparano ottimi pani dolci che poi vengono venduti per beneficienza.

#### La leggenda degli Tsandzons

Come tutti i paesi di montagna anche Pontey, con i suoi numerosi boschi, è culla di curiose leggende come quella degli gnomi detti "Tsandzons" : benevole e curiose creatura solite ad aiutare, senza mai farsi scorgere, gli abitanti di Pontey nelle loro attività agricole ma anche pronte a fare dispetti e scherzi se non creduti esistenti.



#### Complesso sportivo di Mésaney

Ampia zona del paese dove è possibile praticare attività sportiva in tutta tranquillità e per tutte le fasce di età. Essa comprende il nuovo bike park, un campo di calcetto e due campi da tennis, di cui uno coperto e locali spogliatoi.



## PONTEY > FÉNIS - CLAVALITÉ

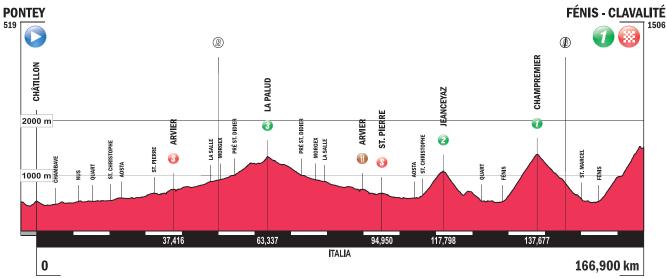
### **PLANIMETRIA DI TAPPA**

PLAN DE L'ÉTAPE



### **ALTIMETRIA**

**PROFIL** 



# 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **8**

#### COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



Sig. Rudy TILLIER
Sindaco del comune di Pontev

Sig. Roberto FAVRE

Vice sindaco e Assessore ai Lavori Pubblici del Comune di Pontey

#### Sig.ra Lorena NOSSEIN

Ass.re alle Politiche Sociali, Cultura, Sport e Turismo del comune di Pontey

#### Sig.ra Ilaria LAVOYER

Ass.re all'Innovazione, Finanza e Ambiente del comune di Pontey



COMUNE DI

#### Sig. Mattia NICOLETTA

iindaco del comune di Fénis

#### Sig. Ennio CERISE

Ass.re allo sport del comune di Fénis

#### Sig. Battista PIEILLER

Consigliere del comune di Fénis

#### Sig. Denis PIEILLER

Responsabile vigili del fuoco volontari di Fénis

#### Sig. Giorgio PIEILLER

Presidente della Pro Loco di Fénis

#### Sig.ri Agostino LEXERT e Mirko VOYAT

Polizia municipale Comune di Fénis

# **DISPOSIZIONI DI PARTENZA**DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO *RENDEZ-VOUS*: PONTEY - P.zza Municipio - Loc. Lassolaz
- 9.30-10.35 Firma partenza Signature départ
- 10.45 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 10.45 hastermento artaggo ar partenza re
- 11.00 Partenza départ: CHATILLON Via Menabreaz / Bivio Valtournenche

### **DISPOSIZIONI DI ARRIVO**

#### DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO ARRIVÉE: FENIS - Loc. Clavalité
- QUARTIER TAPPA PERMANENCE: Centro sportivo Tzanty de Bouva
- CONTROLLO ANTIDOPING CONTRÔLE DOPAGE: Camper in prossimità dell'arrivo



















### DATI DI PERCORSO | DÉTAILS THECNIQUES

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggi	
Ju.	Ait.	Localita	Parz.	Prog.	29 km/h	33 km/h
	519	PONTEY			10.45	10.45
SS.26	530	CHÂTILLON - (Chameran)	0,00	0,00	11.00	11.00
SS.26	479	CHAMBAVE	4,96	4,96	11.05	11.05
SS.26	518	VERRAYES (Champagne)	1,51	6,46	11.08	11.08
SS.26	518	NUS	4,09	10,55	11.14	11.14
SS.26	533	QUART (Villefranche)	4,71	15,26	11.21	11.21
SS.26	548	ST. CHRISTOPHE (Grande Charrière)	5,02	20,29	11.28	11.28
SS.26	592	AOSTA (Via Parigi / Via Roma)	3,27	23,55	11.33	11.33
SS.26	610	SARRE (Maillod)	5,00	28,55	11.41	11.41
SS.26	676	SAINT PIERRE	3,34	31,89	11.46	11.46
SS.26	659	VILLENEUVE		33,59	11.48	11.48
SS.26	750	ARVIER	3,82	37,41	11.55	11.55
SS.26	894	LA SALLE (Gare de La Salle)	10,28	47,69	12.12	12.10
SS.26	924	MORGEX 2,47 50,15		12.16	12.14	
SS.26	1008	PRÉ ST. DIDIER	3,94	54,10	12.22	12.20
	1135	PRÉ ST. DIDIER (Pallesieux)	2,94	57,04	12.29	12.26
	1224	PRÉ ST. DIDIER (Verrand)	1,93	58,97	12.34	12.30
	1221 COURMAYEUR (v. Regionale)		0,22	59,19	12.35	12.30
	1226 COURMAYEUR (v. Circonvallazione)		0,55	59,74	12.35	12.31
	1218	COURMAYEUR (v.le Monte Bianco)	0,59	60,34	12.36	12.32
SS.26d	1349	COURMAYEUR (La Palud)	2,99	63,33	12.45	12.39
SS.26d	1300	COURMAYEUR (SkyWay Monte Bianco)	1,07	64,40	12.46	12.40
SS.26	1008	PRÉ ST. DIDIER	8,33	72,73	12.54	12.48
SS.26	924	MORGEX	3,94	76,68	12.58	12.52
SS.26	894	LA SALLE (Gare de La Salle)	2,47	79,14	13.01	12.55
SS.26	750	ARVIER	10,28	89,42	13.14	13.07
SS.26	659	VILLENEUVE	3,82	93,24	13.18	13.11
SS.26	676	SAINT PIERRE S	1,71	94,94	13.20	13.13
SS.26	610	SARRE (Maillod)	3,34	98,28	13.24	13.16
SS.26	592	AOSTA (Via Parigi / Via Roma)	5,00	103,28	13.30	13.22
SR.17	594	AOSTA (Saumont - Roppoz)	0,99	104,27	13.32	13.24
	586	AOSTA (V. Scuola Mil. Alpina)	0,51	104,78	13.32	13.23
SC.2	691	ST. CHRISTOPHE (Fontanalle)	2,01	106,78	13.39	13.29
SC.4	769	ST. CHRISTOHPE (Sorreley)	1,07	107,85	13.43	13.33
SC.77	1086	QUART (Jeanceyaz)	3,96	111,81	14.01	13.47
SR.37	647	QUART (Moulin)	5,35	117,16	14.07	13.54
	718	QUART (Epillod)	1,41	118,57	14.14	13.59
	629	QUART (Chetoz)	2,22	120,80	14.18	14.02
	535	QUART (Villefranche)	1,58	122,38	14.20	14.05
SC.17	539	ST. MARCEL (Lillaz)	1,55	123,93	14.23	14.07
SR.13	514	FÉNIS (Chez-Sapin)	3,63	127,57	14.29	14.13
	560	FÉNIS (Cors)	1,28	128,85	14.31	14.15
SC.195	1389	CHAMPREMIER 1	8,84	137,69	15.20	14.52
SR.14	602	ST. MARCEL	11,81	149,50	15.35	15.07
SC.17	539	ST. MARCEL (Lillaz)	0,81	150,30	15.36	15.07
SC.61	515	FÉNIS (Tillier)	2,76	153,06	15.40	15.12
SR.13	560	FÉNIS (Cors)	2,15	155,21	15.44	15.15
SR.10	577	FÉNIS (Barche)	0,24	155,45	15.45	15.16
20	1530	FÉNIS (Clavalité)	10,45	165,90	16.43	16.01
		FÉNIS - Clavalité	1,00	166,90	16.45	16.03
	1300	Ciavante	1,00	100,30	10.43	10.03



# Fénis

sorge nella valle centrale, a una quindicina di chilometri da Aosta. I paesi limitrofi sono Nus e Verrayes a Nord, Chambave e Champdepraz a Est, Champorcher a Sud-Est, Cogne a Sud-Ovest e Saint-Marcel a Ovest.

Guardando Fénis dal versante nord, le aree abitate appaiono come un unico agglomerato. L'abitato si estende tra i 520 e i 600 m di altezza, lungo il versante particolarmente boscoso dell'Envers, ed è dominato dal Monte Saint-Julien. Nella parte sottostante di questo lungo "paese" si estendono i prati che ricoprono il cono alluvionale del torrente della Clavalité. I prati arborati, striati dalle murgères, sono delimitati in basso dalla ferrovia e dall'autostrada. Si staccano dall'insieme solo le frazioni di Rovarey a est, di Crêtes a nord e di Tillier e di Fagnan a ovest, insieme alla chiesa.

I1 castello. dei uno più famosi manieri medievali della Valle d'Aosta. è simbolo del Paese e ci ricorda che Fénis ha storia immensa. Le fonti storico attribuiscono narrative antiche "costruzione" del castello, così come lo si vede oggi, ad Aimone di Challant. Il castello di Fénis si trova in un punto del tutto privo di difese naturali. Questo porta a pensare che la sua funzione fosse soprattutto di amministrativa prestigiosa sede della famiglia Challant-Fénis e che anche la doppia cinta muraria servisse soprattutto in funzione ostentativa, per intimidire e stupire la popolazione.





La Val Clavalité, tappa del giro della Valle 2016, è selvatica e d'Aosta antropizzata, incuneata tra la Valle di Cogne e la valle di Champorcher. Il vallone di Clavalité ha inizio dalla frazione di Misérègne e, dopo 1000 m di dislivello, si apre in una piana spettacolare dominata dalla piramide Tersiva (3513 m). La Valle prende il nome dal torrente Clavalité che, dal "ghiacciao della punta Tersiva" dove ha origine, la percorre interamente. Si tratta una vallata incontaminata spettacolare, una delle aree più autentiche regione e di uno spettacolo paesaggistico assolutamente imperdibile.

Il Sindaco a nome dell'Amministrazione comunale e di tutti i cittadini, onorati di ospitare l'arrivo di una tappa nella suggestiva Valle di Clavalité, porta il proprio saluto all'intera carovana.

Trattandosi della competizione sportiva più importante a livello giovanile riteniamo rappresenti per Fénis un'interessante opportunità, e quest'anno, con orgoglio da parte nostra, vediamo tra i corridori il nostro giovane compaesano Michel Piccot.

A tutti gli atleti, a tutti gli organizzatori e a tutti i partecipanti auguriamo una giornata all'insegna del divertimento e dello spettacolo.



# Hydro Electrique Clavalité S.p.a

Loc. Chez Croiset 11020 FENIS (AO) P.I. 01081710079







Hotel Europa, Breuil-Cervinia - Via C. Pellissier, 2 - 11021 Valtournenche

WWW.HOTELEUROPACERVINIA.COM





# LE KINÉ

#### AMBULATORIO FISIOTERAPICO E DI RIABILITAZIONE

Visita medico specialistica ortopedica e valutazione fisioterapica, rieducazione motoria conservativa e post-chirurgica, rieducazione funzionale neurologica, rieducazione posturale, rieducazione delle patologie dello sport, rieducazione pelvi-perineale, rieducazione cardio-respiratoria, linfodrenaggio, diater terapia - diaterdue, onde d'urto – swiss dolorclast, ultrasuono terapia, terapia occupazionale - rieducazione delle patologie della mano, terapia della neuropsicomotricità dell'età evolutiva, podologia, logopedia, osteopatia/osteopatia pediatrica neonatale

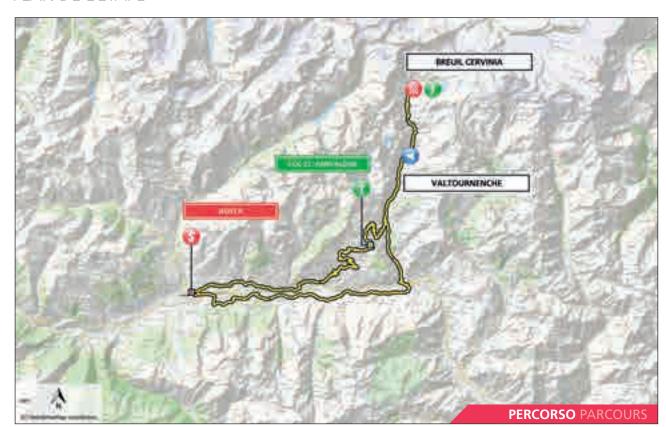




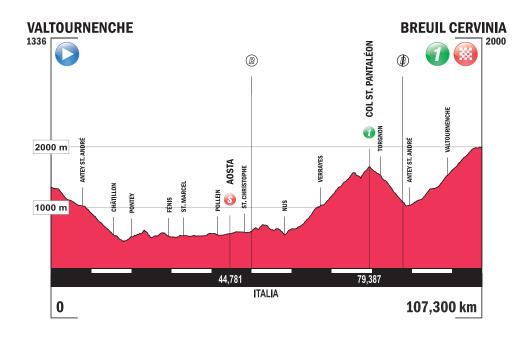
### VALTOURNENCHE >> BREUIL CERVINIA

#### **PLANIMETRIA DI TAPPA**

PLAN DE L'ÉTAPE



# **ALTIMETRIA** PROFIL



# 13 | 07 <mark>9</mark> 17 | 07 **2**

#### COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



#### Sig.ra Deborah CAMASCHELLA Sindaco del Comune di Valtournenche

Sig. Massimo CHATRIAN

Assessore allo Sport del comune di Valtournenche Sig.ra Chantal VUILLERMOZ

Consigliere del comune di Valtournenche **Sig. Walter GALLI** 

Addetto stampa del comune di Valtournenche

**Sig. Renzo ODISIO** Membro Giro Ciclistico della Valle d'Aosta

**Sig.ra Monica MEYNET**Presidente Cervino Tourism Management

Sig. Egidio SERTORELLI

### **DISPOSIZIONI DI PARTENZA** DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO RENDEZ-VOUS: VALTOURNENCHE - P.zza della Chiesa
- 8.30-9.35 Firma partenza Signature départ
- 9.45 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 10.00 Partenza départ: Loc. MAEN

#### **DISPOSIZIONI DI ARRIVO** DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO ARRIVÉE: BREUIL-CERVINIA - Via Guido Rey
- QUARTIER TAPPA PERMANENCE: SportHotel SERTORELLI
- CONTROLLO ANTIDOPING CONTRÔLE DOPAGE: Camper in prossimità dell'arrivo



















# DATI DI PERCORSO | DÉTAILS THECNIQUES

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
Su.	AIL.	LUCAIITA	Parz.	Prog.	29 km/h	33 km/h
	1336	VALTOURNENCHE			9.45	9.45
SR.45	1336	VALTOURNENCHE (Maén)	0,00	0,00	10.00	10.00
SR.45	1025	ANTEY ST. ANDRÉ (Bourg)	8,15	8,15	10.06	10.06
	530	CHÂTILLON (V. Ménabreaz)	7,68	15,84	10.13	10.13
	517	CHÂTILLON (V.le Rimembranza)	0,70	16,54	10.14	10.14
	491	CHÂTILLON (V. Don Bosco)	0,31	16,85	10.14	10.14
SR.10	447	CHÂTILLON (St. Clair)	1,02	17,88	10.16	10.16
SR.10	519	PONTEY (Lassolaz)	2,47	20,34	10.20	10.20
	537	PONTEY (Prélaz)	0,66	21,01	10.21	10.21
	605	CHAMBAVE (Margnier)	2,56	23,57	10.26	10.25
	501	CHAMBAVE (sottopasso autostrada)	1,36	24,93	10.28	10.27
SR.13	532	CHAMBAVE (Septumian)	1,05	25,98	10.30	10.28
SR.13	586	FÉNIS (Miserègne)	1,77	27,74	10.33	10.31
SR.13	560	FÉNIS (Cors)	0,80	28,54	10.34	10.33
SR.13	514	FÉNIS (Chez-Sapin)	1,29	29,82	10.36	10.34
SC.61		FÉNIS (Tillier)	0,86	30,69	10.38	10.36
SC.17		ST. MARCEL (Lillaz)	2,77	33,46	10.42	10.40
SR.15	542	BRISSOGNE (Pacou)	2,14	35,59	10.46	10.43
SR.35	532	BRISSOGNE (Les lles)	0,27	35,86	10.46	10.44
SR.19	553	POLLEIN	5,54	41,40	10.55	10.52
	546	POLLEIN (aeroporto)	1,00	42,39	10.57	10.53
	548	ST. CHRISTOPHE (aeroporto)	0,52	42,91	10.57	10.54
	556	AOSTA (Croix Noire)	0,47	43,38	10.58	10.54
	567	AOSTA (V. Vittime Col du Mont)	0,62	44,00	10.59	10.55
	568	AOSTA (V. Valli Valdostane)	0,22	44,21	11.00	10.56
		AOSTA (V. M.te Emilius)	0,57	44,78	11.01	10.57
	581	AOSTA (C.so Ivrea)	0,45	45,23	11.01	10.57
	581	AOSTA (P.zza Arco d'Augusto)	0,05	45,27	11.01	10.57
	581	AOSTA (V. Pasquettaz)	0,11	45,38	11.02	10.58
		AOSTA (V. Scuola Mil. Alpina)	0,21	45,60	11.02	10.58
	599	AOSTA (V. Vaccari)	0,37	45,97	11.03	10.59
	597	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2,18	48,14	11.07	11.02
SC.07		ST. CHRISTOHPE (Angelin)	0,39	48,53	11.07	11.03
SC.07	593	QUART (Olleyes)	0,60	49,13	11.08	11.03
SR.37	647	QUART (Moulin)	2,24	51,37	11.13	11.08
311.37		QUART (Epillod)	1,41	52,78	11.16	11.11
	629	QUART (Chetoz)	2,22	55,01	11.20	11.14
SR.36	549	NUS	3,20	58,20	11.26	11.14
311.30	648	NUS (Messigné)	1,77	59,97	11.29	11.22
SR.42	749	VERRAYES (Payé)	3,16	63,13	11.35	11.27
SR.42		VERRAYES  VERRAYES	3,52	66,64	11.47	11.37
SR.42	1421	VERRAYES (Grand Villa)	6,45	73,09	12.10	11.57
SR.42	1481	VERRAYES (Grand Villa)  VERRAYES (Chérésoulaz)	4,13	77,22	12.10	12.06
SR.42	1675	COL ST. PANTALÉON 1	2,17	79,39	12.29	12.00
SR.42 SR.09	1525	TORGNON			12.29	
			2,85	82,24		12.16
SR.45	1032	ANTEY ST. ANDRÉ (Bourg)	6,18	88,42	12.38	12.22
SR.45	1336	VALTOURNENCHE (Maén)	7,85	96,27	13.01	12.42
SR.45		VALTOURNENCHE (Provid Continio)	2,44	98,71	13.11	12.49
SR.45	1986	VALTOURNENCHE (Breuil Cervinia)	7,32	106,04	13.39	13.13
SR.45	2000	BREUIL CERVINIA	1,26	107,30	13.42	13.15

# Valtournenche

# Apertura estiva impianti

Breuil-Cervinia: dal 25/06 al 04/09 Valtournenche: dal 09/07 al 28/08

### Breuil-Cervinia Valtournenche E I Suoi Moderni Impianti

Il Cervino con i suoi 4.478 mt. sorveglia a vista l'intera Valtournenche, che in estate si riconosce nei colori del verde e del bianco, con quel Plateau Rosà regno indiscusso dello sci estivo. Impianti di risalita moderni e veloci consentono di raggiungere comodamente luoghi suggestivi, passeggiare alle alte quote, pedalare sui tanti percorsi di mountain bike, sciare come in inverno o gustare i sapori della tradizione presso i tanti locali disseminati lungo i sentieri che, simili ad un mosaico naturale, disegnano itinerari per tutti, dal neofita all'alpinista provetto. Magia dei luoghi ma anche efficienza degli impianti, così da permettere il massimo del divertimento, per una vacanza di sport o di semplice relax, lontani dal gran caldo estivo delle città.



### Sci estivo e non solo

L'emozione dello sci anche nei mesi caldi, a Plateau Rosà (Svizzera), nel più grande domaine skiable estivo d'Europa, con ben 25 chilometri di piste. Le quote elevate su cui si sviluppa l'area ski, dai 3.500 mt. di Plateau Rosà sino ai 3.883 mt. del Piccolo Cervino e ai 3.899 mt. della Gobba di Rollin, sono la miglior garanzia di incontrare neve sempre compatta e invernale, anche se si è in estate Il ghiacciaio è raggiungibile in solo mezz'ora da Cervinia paese, la funivia che da Cime Bianche Laghi arriva a Plateau Rosà è considerata tra le più belle attrattive dell'intero arco alpino. Una volta raggiunto Plateau Rosà (anche per chi non scia) merita una visita il museo "Una Montagna di lavoro", con foto e attrezzi d'epoca dedicati alla costruzione dei primi impianti nella conca del Breuil. Da Plateau Rosà è possibile raggiungere (anche a piedi) l'arrivo della funivia del Piccolo Cervino ed entrare nella "Grotta di ghiaccio", una delle meraviglie delle Alpi dove fanno bella mostra fantastiche sculture scolpite "naturalmente" nel ghiaccio Sulla stessa via la gita al Breithorn, il quattromila per eccellenza per il Battesimo delle alte quote e, sempre da Plateau Rosà, s'incontra il famoso percorso di trekking in quota, "Tour du Cervin", itinerario a piedi attorno al Cervino della durata di 8 giorni circa.

### **Anteprima Inverno 2016-17**

Sei mesi di grande sci: gli impianti di Breuil-Cervinia aprono a fine ottobre fino a maggio e a seguire Valtournenche (fine novembre). Dall'autunno alla primavera per uno sci senza frontiere, tra Italia e Svizzera (Zermatt). Con la prerogativa di un domaine skiable la cui fitta rete di impianti con piste collegate tra loro consentono di non levare mai gli sci: uno ski safari unico. Bellissimo, con quell'inconfondibile sagoma del Cervino, simbolo e punto di riferimento per tutti gli sciatori.



### Informazioni

tel. +39.0166.940986

info@breuil-cervinia.it

www.cervinia.it

**Impianti** tel. +39.0166.944311







### Mountain bike: tutti in sella, grandi e piccini

La varietà dei percorsi valorizzati dalla geografia del luogo, fanno di Breuil-Cervinia e Valtournenche stazioni ideali per le ruote artigliate. Bike park per attività sportive o amatoriali e per agonisti o neofiti. Varietà dei percorsi che propongono un mix di scelte tra downhill e cross country. Possibile il collegamento in bici da Valtournenche a Cervinia con la "ciclobalconata del Cervino", seguendo la linea dismessa del tracciato ferroviario (tratti con bici alla mano) che porta alla diga del Goillet in località Breuil. Noleggio bici, escursioni guidate e possibilità di lezioni private e collettive a cura dell'Associazione Valdostana Maestri di MTB.

Inoltre è a disposizione dei bikers più esigenti l'unica pista al mondo di mtb che parte da un ghiacciaio: 10 km di percorso con un dislivello di 1.500 mt tra le nevi eterne delle alte quote morene prati. Un'esperienza unica: che richiama bikers da tutto il mondo.

### **Sport Events**

#### Maxiavalanche - 30/31 luglio:

12° competizione di discesa in mountain bike che parte dal ghiacciaio di Plateau Rosà 3.480 mt fino a Cervinia paese 2.050 mt. www.megavalanche.com

#### Cervino XTRAIL - 8-9-10 luglio

Tre gare di corsa per tutti i gusti : Vertical positivo e negativo di 55 e 25 Km che rientrano negli appuntamenti validi per il campionato italiano di Skyrunning: le due gare sono anche di selezione per i mondiali di Spagna e Italia (giovanili). Un tracciato tutto nuovo quello della 25 Km che partendo da Breuil - Cervinia farà toccare ai concorrenti la parete est del Cervino. www. cervinoxtrail.com

**Ultra Trail Monte Rosa 1-3 Settembre 2016**116 km per questa competizione che si corre tra Italia e Svizzera con partenza da Breuil-Cervinia, passando da Ayas, Gressoney, Macugnaga, Saas Fee con arrivo a Zermatt: un trail che segue il trekking del « Tour del Monte Rosa ». Protagonisti i più forti atleti della specialità www.ultratourmonterosa.com

### **Tariffe**

#### Summer snow-camp

Pacchetti 3 e 6 giorni comprensivi di hotel, skipass, corsi di sci, con possibilità di personalizzare le offerte.

#### Cucina stellata del territorio

Formule "mangia e bevi" o "passeggia, mangia e bevi" danno la possibilità di usufruire di specialissimi pacchetti che includono anche i biglietti di A/R sugli impianti di risalita.

#### Tariffe agevolate per Famiglie e Gruppi

Due adulti e due ragazzi (con meno di 16 anni) hanno diritto a tariffe scontate di andata e ritorno sugli impianti, sconti per gruppi a partire da minimo cinque persone. Promozione valida per le andata e ritorno.

#### **University Pass**

La speciale convenzione dedicata agli studenti universitari consente di usufruire anche in estate d'importanti sconti sulle normali tariffe skipass (sci estivo) e sui biglietti di andata e ritorno



# Ristorante Alpi



Vía Gerbíoní Tavagnasco (TO) Tel. 0125/658240

Acque d'Italia

# Azienda Vitivinicola



Fraz. Barbaleone, 7 San Damiano al Colle (PV) Tel. 0385/75019 - www.vanzini-wine.com



CONCESSIONARIA BIRRE NAZIONALI ED ESTERE - ACQUE MINERALI - LATTE - VINI DITTA ROSSETTI CARLO- di Rossetti Antonio e C.s.n.c. Corso Saint Martin de Corléans, 175 - 11100 AOSTA-Tel. 0165.553305





### LA PERFEZIONE NON HA **PESO**

**SLR KIT CARBONIO** nuovo standard di leggerezza











### **DOTAZIONE PREMI** | DOTATIONS PRIX

#### **DOTAZIONI GIORNALIERE** | DOTATIONS JOURNALIÈRES

#### **DI TAPPA** | D'ÉTAPE

#### PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES 2.944,00 €

ai primi 20 arrivati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe: classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI") aux 20 premiers arrivés (barème prix F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")

#### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA DI TAPPA | MEILLEUR GRIMPEUR DE L'ÉTAPE

dotazione	SELLE ITALIA	1°	100,00 €	2°	75,00 €	3°	50,00 €
dotation		1 er	100,00	$2^{\rm eme}$	75,000	3 <sup>ème</sup>	20,00

#### **SPRINT CASH DI TAPPA |** SPRINT CASH DE L'ÉTAPE

d	otazione	CONSCIL DÉPARTMENTAL DE LA HALITE CAVOIE	1°	100 00 6
d	otation	CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE SAVOIE	1 er	100,00 €

#### MAGLIE CLASSIFICHE | MAILLOTS LEADER

#### CLASSIFICA GENERALE | CLASSEMENT GÉNÉRAL

dotazione dotation	EAUX VALDÔTAINES	EAUX VALDŌTAINES ENERGIA INFINITA	1° 1 <sup>er</sup>	100,00 €
CI A CCITICA	A BUNEFIL CLASSENATAT DAD DOUNTS			

#### **CLASSIFICA A PUNTI** | CLASSEMENT PAR POINTS

dotazione dotation	SAINT VINCENT - Resort & Casinò	Saint y	1° 1 <sup>er</sup>	100,00 €
		Resort & Casino		

#### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

dotazione dotation	SELLE ITALIA	selle TALLA	1° 1 <sup>er</sup>	100,00 €

#### CLASSIFICA SPRINT CASH | CLASSEMENT SPRINT CASH

dotazione dotation	CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE SAVOIE	haute savoie le Département	1° 1 <sup>er</sup>	100,00 €
		Ι ,		







#### **DOTAZIONE PREMI** DOTATIONS PRIX

#### **DOTAZIONI FINALI** | DOTATIONS FINALES

#### DI CLASSIFICA GENERALE | DU CLASSEMENT GÉNÉRAL

PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES

**7.360,00** € ai primi 20 classificati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe: classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI") aux 20 premiers du classement (barème prix F.C.I. 44 "Gare a tappe: classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendrier UCI")

#### PREMI SPECIALI | PRIX SPECIAUX

Al vincitore del Giro Au vinqueur du Giro	Trofeo	EAUX VALDÔTAINES
Alla società del vincitore del Giro À l'équipe du vinqueur du Giro	Grolla	CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA
Al 2° classificato Au 2 <sup>ème</sup> du classement	Grolla	PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA
Alla società del 2° classificato À l'équipe du 2 <sup>ème</sup> du classement	Grolla	ASS.TO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA
Al 3° classificato Au 3 <sup>ème</sup> du classement	Grolla	ASS.TO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA
Alla società del 3° classificato À l'équipe du 3ème du classement	Grolla	ASS.TO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA
Alla migliore impresa Au meilleur exploit	Memorial <b>Guido Tessiore</b>	

#### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

1° 1 <sup>er</sup>	DOTAZIONE	SELLE ITALIA <b>300,00 €</b>	2° 2 <sup>ème</sup>	200,00 €	3° 3 <sup>ème</sup>	100,00 €
-----------------------	-----------	------------------------------	------------------------	----------	------------------------	----------



#### **CLASSIFICA A PUNTI** | CLASSEMENT PAR POINTS

1° 1er	DOTAZIONE	SAINT VINCENT - Resort & Casinò	250,00 €
-----------	-----------	---------------------------------	----------



#### **SPRINT CASH** | SPRINT CASH

1°	DOTAZIONE	CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE SAVOIE <b>200,00 €</b>
1 er	DOTAZIONE	CONSEIL DEPARTEIVIENTAL DE LA HAUTE SAVOIE 200,00 €



#### CLASSIFICA GIOVANI UNDER 21 | CLASSEMENT JEUNES MOINS DE 21 ANS

10			
1 1 er	DOTAZIONE	CICLI TESSIORE	200,00€



#### **CLASSIFICA A SQUADRE | CLASSEMENT PAR ÉQUIPES**

1° 1er	DOTAZIONE	DREHER LIMONE ZERO <b>500,00 €</b>	2° 2ème	300,00 €	3° 2ème	200,00 €
10			Zeme		3	



#### CLASSIFICA GIOVANI UNDER 20 | CLASSEMENT JEUNES MOINS DE 20 ANS

1°	TROPHÉE	Offert par Cilbert MARIN CLIDRAZ + 100 00 6
1 er	INOPHEE	Offert par Gilbert MARIN-CUDRAZ + <b>100,00</b> €

#### **ATTENZIONE!** | ATTENTION!

I premi in palio debbono essere ritirati direttamente dai corridori che li hanno vinti. Non si garantiscono i premi non ritirati, anche se annunciati. Si prega quindi di assistere e presenziare alla premiazione. Ai corridori che non indosseranno le maglie di "Leader" durante la corsa verranno applicate le sanzioni della tabella punizioni della F.C.I.

Les prix doivent être retirés par les coureurs. Les coureurs sont donc priés de bien vouloir participer à la cérémonie de la remise des prix. Aux coureurs qui ne porteront pas les maillots de "Leader" dans le déroulement de l'épreuve, seront appliquées les sanctions prévues par le réglement de la F.C.I.







# FEUHTA DÉ LA MICÓOULA 7-8-9-10 DICEMBRE 2016 - HÔNE - VALLE D'AOSTA



Seguici: www.comune.hone.ao.it -



Amis de la micooula



AS Ricami di Fabro Anouska C.so Lancieri 2b - Aosta Tel +39 349 5720409 info@asricami.com www.asricami.com



Azienda Vitivinicola Gerbelle Didier Fraz. Cheriettes, 20 - Aymavilles (AO) Tel. +39 0165 902091 - +39 339 8433452 gerbelle@hotmail.it www.gerbelle.vievini.it









Via Emilio Chanoux, 89, 11027 Saint-Vincent AO, Italia Tel. +39 0166 512374 www.ristorantegisa.it



Officina D[anza] Loc. Autoporto 33/N - Aosta (Ao) Tel +39 346 1636336 officinadanza@virgilio.it www.officinadanzaosta.it



Papillon Club Via della stazione, 54 - Chatillon (Ao) Tel. +39 338 8656304 papillon.chatillon@libero.it www.papillonight.com



# nautilus

L'hotel Nautilus è pronto ad accoglierti offrendoti una vacanza spensierata all'insegna dell'ospitalità cordiale e sincera che da sempre contraddistingue la Romagna. La tua vacanza sarà proprio come la desideri, grazie alle diverse formule di soggiorno e alle due diverse tipologie di camere.

Il mare è a pochi passi, o goditi il relax del nostro ampio giardino dove troverai sedie a sdraio e una rinfrescante maxi vasca dotata di idromassaggio. La zona pedonale di Cattolica è comodamente raggiungibile a piedi, oasi tranquilla e sicura a misura di grandi e piccini ideale per una passeggiata come per un giro in bicicletta: nel nostro dehors sono disponibili gratuitamente e già dotate di seggiolino in caso di baby passeggero a bordo!

Se viaggi in famiglia oppure in compagnia dell'inseparabile amico a quattro zampe, i nostri servizi sono pensati per dare a ogni ospite il massimo comfort durante tutto il soggiorno.

#### Ristorante

Accomodatevi a tavola e gustate la nostra cucina casalinga ai sapori della genuinità e della migliore tradizione locale, a cominciare dalla prima colazione, perché il buongiorno si vede dal mattino...

Per iniziare al meglio il nostro buffet offre tutti i giorni crostate e ciambelle al sapore di bontà e salute e serviamo solo latte alta qualità. A pranzo e a cena amiamo servire i prodotti a lm zero dal pescato del nostro mare, ai frutti delle nostre colline, alle carni allevate nelle nostre valli, fino agli eccellenti i salumi e i formaggi regionali.

Via Carducci 141 - Cattolica (RN) - Telefono +39 0541 963310 - info@nautiluscattolica.com - www.nautiluscattolica.com



Via Circonvallazione, 58/b Pont Saint martin (Ao) Tel 0125 1865100 - Fax 0125 1865177 info@fastalp.it www.fastalp.it







PRADUROUX P.I. RENATO ASSICURAZIONE

11020 HONE (AO) - VIA M. COLLIARD, 72 - 349 2690777

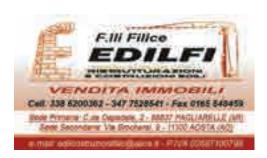
GROUPAMA ALLIANZ

VTTA-PENSIONI INFORTUNI MALATTIE RESPONSABILITA CIVILI AZIENDE AGRICOLE R.C. AUTO - KASKO INCENDI FURTI CRISTALLI













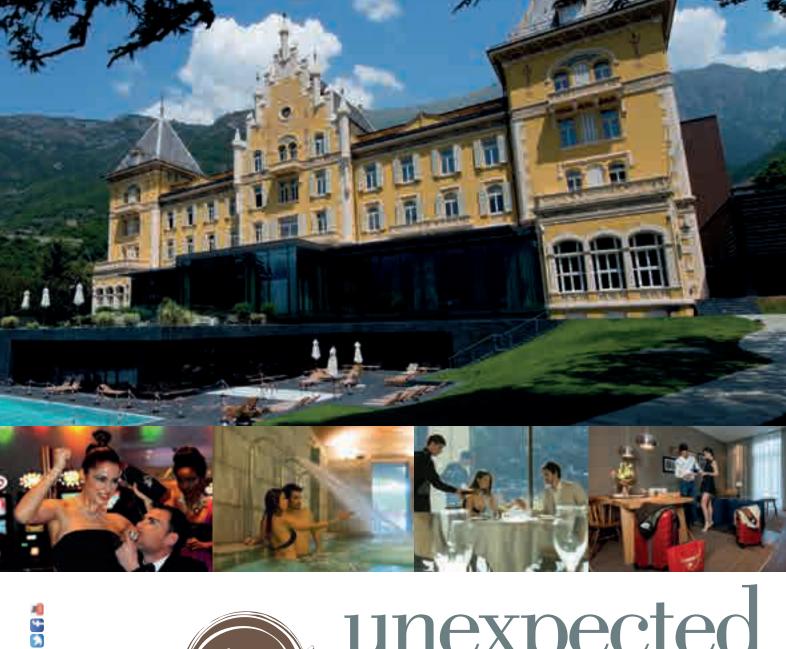




Conta Torris 14 - 17070 VERRES - Vally d'Assaul Telefono e fes 0125 929 098 - trasportisola (Berneti II Sitvana Martino Cell. 348 5294918

# mongolfiere.it

Charbonnier Mongolfiere Frazione l'Amérique 165, 11100, Aosta, Italia Tel. +39 0165 765525 - voli@mongolfiere.it





Il gioco non responsabile può causare dipendenza.



Resort & Casino

# unexpected emotions.

at Saint Vincent Resort & Casino.















